

بنك تونس والإمارات

التقرير السنوي

**2015**

## ملخص

تركيبة مجلس الإدارة

رسالة رئيس مجلس الإدارة

المناخ الدولي

المناخ الوطني

أهم الأرقام المتعلقة بنشاط البنك

القوائم المالية لبنك تونس والإمارات

تقارير مراقبي الحسابات حول القوائم المالية لبنك تونس والإمارات

القوائم المالية المجمعة لمجمع بنك تونس والإمارات

تقارير مراقبي الحسابات حول القوائم المالية المجمعة لبنك تونس والإمارات

مقررات الجلسة العامة العادية لبنك تونس والإمارات

## تركيبة مجلس الإدارة

### أعضاء مجلس الإدارة الممثلون لدولة الإمارات العربية المتحدة

رئيس مجلس الإدارة	السيد جبر زعل خليفة الفلاسي (ابتداء من أكتوبر 2013)
عضو	السيد عبيد مراد السويدي
عضو	السيد خليفة علي القمزي
عضو	السيد صقر سالم العامري
عضو	السيد ناصر شطييط الكتبي
عضو	السيد محمد مبارك الحجري

### أعضاء مجلس الإدارة الممثلون للدولة التونسية

مدير عام	السيد خالد بن ميلاد
عضو	السيد فارس بالسرور (سمي عوضا للسيد سمير لزعر / أكتوبر 2015)
عضو	السيد باسل حميد
عضو	السيد السيد الطاهر لسود (سمي عوضا للسيدة أمل بن فرحات / مارس 2015)
عضو	السيد الهادي ديمق
عضو	السيد الفاضل بن عثمان

### مراقبا الحسابات

مكتب M.T.B.F  
مكتب ECC Mazars

السيد أحمد بالعيفة  
السيد محمد علي العواني الشريف

## رسالة رئيس مجلس الإدارة

انتهت سنة 2015 بتراجع جديد في نسق النشاط الاقتصادي العالمي بنسبة نمو استقرت عند 3,1 % وهي أضعف من النسبة التي تم تحقيقها قبلها بسنة أي 3,4 % في سنة 2014.

ولهذا الانخفاض علاقة بالتباطؤ الاقتصادي العام في الدول الصاعدة وفي طور النمو وبفقدان قوة الانتعاشة المسجلة في الاقتصاديات المتقدمة.

في الدول المتقدمة، كان اقتصاد الولايات المتحدة الأكثر صلابة وديناميكية، رغم تراجع طفيف في الثلاثية الأولى، بفضل حيوية استهلاك الأسر الذي بقي المحرك الأساسي لنمو الاقتصاد الأمريكي.

في المقابل، بقيت استعادة النمو في منطقة الأورو و باليابان محتشمة عموماً، تحت تأثير ضعف الطلب الخارجي، في علاقة بتباطؤ الاقتصادات الصاعدة و المستوى الضعيف للاستثمارات رغم تبني سياسات مالية جد ملائمة في الاقتصاديين. و في هذا السياق، بقيت نسبة النمو في مجمل الدول المتقدمة في مستوى أرفع نسبياً من المستوى الذي تم تسجيله قبلها بسنة أي 1,9 % مقابل 1,8 % في سنة 2014.

في منطقة الأورو، تسارع نسق النمو خلال سنة 2015 إذ بلغ 1,6 % مقابل 0,9 % سنة 2014 نظراً لعدة عوامل مناسبة مثل التنقيص في قيمة الأورو و الظروف المالية المواتية الناتجة عن سياسة مالية للبنك المركزي الأوروبي أكثر فأكثر مرونة.

في اليابان، و بعد التراجع المسجل سنة 2014 بـ 0,1- %، بلغ نسق النمو الاقتصادي 1 % طيلة سنة 2015 بفضل إبقاء بنك اليابان على برنامج المرونة الكمي و الحيوية التي تشهدها السوق المالية اليابانية.

و في مستوى آخر، بقي النمو الاقتصادي في الدول الصاعدة و الدول النامية مشوباً بعدد المخاطر في عديد الاقتصادات، لا سيما بتباطؤ الاقتصاد الصيني. و في هذا الإطار، استقرت نسبة النمو الاقتصادي في هذه البلدان عند 4 % سنة 2015 مقابل 4,6 % في السنة التي سبقتها. و من المفترض أن تستقر النسبة عند 4,3 % سنة 2016 و 4,7 % سنة 2017 حسب تقديرات صندوق النقد الدولي.

فيما يتعلق بالصين التي تعرف من قبل تباطؤاً هيكلياً لاقتصادها، في علاقة بإعادة التوازن لمنوالها في النمو الذي يتجه حالياً نحو منوال جديد يعتمد أكثر فأكثر على الاستهلاك و الخدمات عوض الاستثمارات و الصادرات، تراجعت نسبة النمو إلى 6,9 % سنة 2015 مقابل 7,3 % في السنة الماضية. و في هذا السياق، تزايدت المخاوف من تباطؤ أكثر حدة منذ بداية صيف 2015، مع نشر مؤشرات ظرفية سلبية حول النشاط الاقتصادي في الصين و الانعكاسات الواضحة على التجارة الدولية، تحت تأثير التقلص الواضح للواردات الصينية و الانخفاض الملحوظ للصادرات.

بالنسبة إلى منطقة الشرق الأوسط و إفريقيا الشمالية، فقد سجلت تباطؤاً نسبياً في نموها الاقتصادي خلال سنة 2015 الذي بلغ 2,3 % مقابل 2,6 % تم تسجيلها سنة 2014. إذ شكلت انعكاسات النزاعات الإقليمية و

تدهور المناخ الأمني و الاجتماعي في بعض دولها، إضافة إلى ما تبع ذلك من تقلص الثقة، كابحا كبيرا للنشاط الاقتصادي في المنطقة. كما تضررت بشكل مباشر اقتصاديات الدول المصدرة للنفط من التراجع الهام لأسعار النفط في السوق الدولية.

على المستوى الوطني، تميزت سنة 2015 بانخفاض النمو الاقتصادي، خاصة في أهم القطاعات المنتجة لا سيما في الصناعة و الخدمات و بالخصوص السياحة الذي تأثر كثيرا بالهزات الأمنية التي عرفتها البلاد سنة 2015. كما سجل قطاع الصناعات المعملية، باستثناء الصناعات الغذائية، تقلصا رغم النمو الاقتصادي في منطقة الأورو. أما القطاعات الأساسية في الصناعات غير المعملية، لا سيما النشاط المنجمي، فقد سجلت تراجعا ملحوظا.

وسجل النمو الاقتصادي تراجعا بنقطة ونصف واستقر عند 0,8 % سنة 2015 مقابل 2,3 % سنة 2014، مع توقع انتعاشة متواضعة منتظرة سنة 2016.

ويفسر تباطؤ النشاط الاقتصادي في تونس خلال سنة 2015 بالعوامل السياسية والأمنية التي ظلت دائما سلبية وأثرت على نسق النمو الاقتصادي وأدت أيضا إلى ضغوطات على التوازنات المالية.

لقد تميزت سنة 2015 بوضعية اقتصادية وسياسية هشة. إذ أثرت انعكاسات العمليات الإرهابية كثيرا على النشاط الاقتصادي في البلاد.

ومازلنا ننتظر الإصلاحات الهيكلية واسترجاع الاستثمار لدعم تحول الاقتصاد وإخراج البلاد من أزمتها واستتباب الأمن على كامل التراب التونسي.

في هذا السياق العام غير الملائم، دعم بنك تونس والإمارات أنشطته خلال سنة 2015. إذ طوّر البنك أنشطة تمويل المؤسسات ولا سيما الأفراد. وبالتوازي، توسعت الشبكة التجارية خلال السنة المنقضية لتبلغ 24 فرعا.

وبلغت النتيجة الإجمالية في نهاية سنة 2015 906,368 مليون دينار مقابل 794,740 مليون دينار في نهاية سنة 2014.

سجل الناتج البنكي الصافي سنة 2015 ارتفاعا بحوالي 4,8 % مقارنة بسنة 2014 وبلغ 28,3 مليون دينار مقابل 27,042 مليون دينار سنة 2014.

وأود، في الختام، أن أشكر السلطات المالية التونسية ودولة الإمارات العربية المتحدة على التشجيعات الذي لا فتئت تسديها إلى بنك تونس والإمارات. كما أشكر أيضا كل أعضاء مجلس الإدارة على دعمهم المتواصل لتطور البنك وكافة أعوان البنك على تفانيهم.

**جبر زعل خليفة الفلاسي**

**المناخ الدولي**

سجل النمو الاقتصادي الدولي تراجعاً خلال السداسي الأولي من سنة 2015، في علاقة بالتباطؤ المسجل في الاقتصاديات الصاعدة والنامية وفقدان قوة الانتعاشة المسجلة في الاقتصاديات المتقدمة.

إذ أثر هبوط أسعار المواد الأولية والحط من قيمة عملات الدول الصاعدة وعدم الاستقرار المتفاقم في الأسواق المالية الدولية على النشاط لاسيما في الاقتصاديات الصاعدة والنامية. وأدت هذه العوامل إلى انتهاء سنة 2015 بتراجع جديد لنسق النشاط الاقتصادي العالمي ونسبة نمو بـ 3,1 % أضعف من النسبة المسجلة قبلها بسنة أي 3,4 % سنة 2014.

وبالتالي، بقيت وضعية التشغيل في العالم هشة نسبياً رغم استقرار نسبة البطالة عند مستوى 5,8 % سنة 2015. في الواقع، أدى التباطؤ الاقتصادي إلى ارتفاع جديد في البطالة لا سيما في البلدان الصاعدة والنامية، خصوصاً بأمريكا اللاتينية وبعض دول آسيا مثل الصين، إضافة إلى الدول العربية المصدرة للنفط.

في المقابل وفي أغلب الدول المتقدمة، تميزت سنة 2015 بتدعيم التشغيل، خاصة في الولايات المتحدة وبعض دول أوروبا الشمالية والوسطى.

على مستوى آخر، أثر فتور النشاط في الاقتصاديات الصاعدة والنامية سلماً على نسق المبادلات العالمية للسلع والخدمات خلال سنة 2015. في الواقع، يرجع ضعف انتعاشة التجارة الدولية أساساً إلى تراجع حجم واردات الدول الصاعدة، خاصة الصين، بسبب إعادة التوازن الجارية في اقتصادها، والتي أثرت كثيراً على وارداتها من المواد الأولية، وأيضاً البرازيل وروسيا. بالتالي، ارتفع حجم التجارة الدولية بنسق أقل بكثير من النسق المسجل قبلها بسنة، أي 2,8 % مقابل 3,5 % سنة 2014.

أما بالنسبة إلى جملة الدول المتقدمة، فقد بلغت نسبة النمو الاقتصادي فيها مستوى أرفع قليلاً من المستوى المسجل قبلها بسنة أي 1,9 % مقابل 1,8 % سنة 2014.

وفي الولايات المتحدة، واصل النمو الاقتصادي تطوره بنسق متين إجمالاً بنسبة 2,7 % سنة 2015 و 2,8 % سنة 2016، وذلك رغم بعض الضعف في الثلاثي الأول لسنة 2015.

وتسارعت نسبة النمو في منطقة الأورو فسجلت نسبة 1,5 % سنة 2015 مقابل 1,1 % سنة 2014 رغم وقع بعض العوامل غير المناسبة مثل الحط من قيمة الأورو ومخاطر أزمة الديون اليونانية على كامل المنطقة.

أما بالنسبة إلى اليابان، تطور النشاط الاقتصادي سنة 2015 بـ 1,1 % بفضل الإجراءات المالية والجبائية الأكثر مرونة والإصلاحات الهيكلية التي تم إجراؤها من طرف الحكومة اليابانية مثل تراجع سعر النفط وزيادة الأجور.

وفيما يتعلق بالدول الصاعدة والنامية، تراجعت نسبة النمو الاقتصادي إلى 4,2 % سنة 2015 مقابل 4,6 % سنة 2014. ومن المنتظر أن تناهز هذه النسبة 4,7 % خلال سنة 2016.

وقد لاحظ صندوق النقد الدولي أن التباطؤ الحاصل في النمو الاقتصادي في هذه الدول مرده أساسا تراجع أسعار المواد الأساسية سنة 2015.

في منطقة الأورو، سجلت نسبة البطالة تراجعا طفيفا لتستقر عند 11,1 % سنة 2015 مقابل 11,6 % سنة 2014، أي أخفض نسبة منذ أبريل 2008.

بيد أن نسبة البطالة في اليابان واصلت الانخفاض إلى 3,4 % في مارس 2015 مقابل 3,6 % في أول السنة. غير أن نسبة البطالة بقيت مرتفعة في عديد الدول، خاصة في إفريقيا الشمالية وغرب آسيا وبعض الاقتصاديات الانتقالية مثل اقتصاديات جنوب شرق أوروبا.

وبالنسبة إلى تطور الأسعار العالمية للمواد الأساسية، سجل المؤشر العام للأسعار انخفاضا ب 1,6 % في شهر جوان 2015، أي تراجعا ب 7,1 % من شهر إلى آخر، في علاقة بهبوط أسعار مجموعة المواد في شهر ديسمبر 2015: الطاقة (-38,9%) والمعادن (-29,4%) فضلا عن المواد الغذائية (-19,5%).

ويلاحظ أن الأسعار العالمية للنفط الخام اتجهت نحو الانخفاض لتستقر عند 48,52 دولار للبرميل في شهر جويلية 2015. وهذا يفسر أساسا بارتفاع المخزونات الأمريكية وعودة الصادرات الإيرانية وانخفاض الطلب وارتفاع قيمة الدولار الأمريكي.

بالنسبة إلى مجمل سنة 2015، تقلص المؤشر العام للأسعار ب 35,3 % مقارنة بسنة 2014، مع العلم أن هذه النزعة شملت كل مجموعات المواد.

بلغت نسبة التضخم العالمية 0,2 % في شهر ديسمبر 2015 لكنها يمكن أن تغطي وضعيات متعددة ومختلفة جدا. إذ سجل تطور التضخم في سنة 2015 نوعا من الارتخاء في اقتصاديات الدول المصنعة، خاصة بسبب هبوط أسعار النفط وبقية المواد الأولية، في حين دفع الحط من قيمة العملة على مدى واسع في معظم اقتصاديات الدول الصاعدة والنامية إلى ارتفاع التضخم العالمي معوضا بالتالي أثر التخفيض الناجم عن تراجع أسعار النفط.

عموما، كان تطوّر الأسعار عند الاستهلاك في الدول المصنعة أقل سرعة بوضوح من السنة الفارطة، أي 0,3 % مقابل 1,4 % سنة 2014، وبقي بالتالي دون الأهداف التي رسمتها البنوك المركزية في هذه الدول. كما استقرّ عامة التضخم العميق (دون الغذاء والطاقة)، لا سيما وأن تكلفة الوحدة لليد العاملة كانت ضعيفة عموما.

في الولايات المتحدة، بلغت هذه النسبة أعلى مستوى لها منذ بداية سنة 2015 أي 0,7 %.

في منطقة الأورو، تراجعت هذه النسبة إلى 0,2 % في شهر ديسمبر 2015 مقابل 0,3 % سنة 2014. ويعزى ضعف التضخم أساسا إلى هبوط أسعار الطاقة.

أما بالنسبة إلى البلدان الصاعدة والنامية، حافظ التضخم على نفس المستوى المسجل سنة 2014 أي 4,7%.

وفيما يتعلق بالسياسات النقدية، رَفَع البنك المركزي الأمريكي **FED** في نسبة الفائدة الرئيسية في نهاية سنة 2015. في الواقع، تضافرت عدة عوامل لفائدة هذا الترفيع، خاصة تحسن وضعية التشغيل وتسارع التضخم والتطور المشجع في قطاع العقارات.

كما قام البنك المركزي الأوروبي BCE من جهته في جانفي 2015 بإجراء مرونة جديدة في سياسته النقدية بإقرار برنامج هام لشراء سندات أعلن عنه ونفذ انطلاقا من شهر مارس الموالي. وبالنظر في هذا البرنامج، تم توسيع قائمة الأصول المشتراة لتشمل السندات الحكومية لمنطقة الأورو في الأسواق الثانوية بمقدار 60 مليار أورو شهريا.

وحافظ البنك المركزي الأوروبي على أهم نسب الفائدة الرئيسية دون تغيير بـ 0,05% و 0,3% على التوالي.

وتركز اهتمامه على كيفية إيجاد حلول قانونية ومؤسسية تسمح له بالتعامل مع اليونان التي ظل نظامها البنكي شبه مشلول طيلة شهر جويلية 2015. وفي هذا الإطار، كرس البنك المركزي الأوروبي تدخلاته تجاه البنوك اليونانية عبر تسهيلات السيولة العاجلة Emergency Liquidity Assistance، خاصة بعد إبرام اتفاق نهائي حول أزمة الديون اليونانية.

وهكذا حافظ البنك المركزي الأوروبي على سياسته النقدية التوسعية لإنعاش النشاط والتنقيص من مدة الانكماش خاصة مع نسب التضخم السلبية المسجلة في منطقة الأورو.

من جهة أخرى، أعلن البنك المركزي الصيني تخفيضا جديدا في نسبة الاحتياطي الإجمالي إلى 18,5% خلال سنة 2015. ويهدف هذا الإجراء خصوصا لتخفيف الضغوط على السيولة البنكية ودعم الاستهلاك الداخلي.

أما فيما يتعلق بتطور الأسواق المالية الدولية، فقد تفاقمت هشاشة أهم البورصات الدولية سنة 2015 حسب نسق تزايد المخاوف المتعلقة بوضعية الاقتصاديات الصاعدة والمضاربات المرتبطة بتقييس السياسة المالية الأمريكية.

وكانت هذه المخاوف وراء تقلص ملحوظ في تدفق رؤوس الأموال نحو البلدان الصاعدة وارتفاع فوارق نسب الإنتاج، فضلا عن الحط من قيمة عملة هذه الدول وبالتالي تراجع قيمة الأسهم. وينبغي التذكير بتضايف عديد التوترات المالية التي فاقمت هشاشة الأسواق المالية طيلة السنة، مثل أزمة الديون اليونانية ومخاطر انتقالها إلى بقية الدول الطرفية في منطقة الأورو، وانهيال البورصة في الصين، في صائفة 2015، تبعا للإجراءات الجديدة التي اتخذتها سلطات البلد للحد من عمليات المضاربة في القطاع البنكي الموازي وإعلان البنك المركزي الصيني تعديلا في سياسة الصرف.

أما بالنسبة إلى أسواق الصرف الدولية، فقد تميزت بانخفاض الأورو مقابل الدولار (بحوالي 10 %). إذ استقرت نسبة صرف الأورو عند 1,0930 في شهر جويلية 2015. وقد شجع هذه النزعة محافظة البنك المركزي الأوروبي على سياسة أكثر تساهلا وخاصة فرضية رفع البنك المركزي الأمريكي للنسب وهو ما تحقق أخيرا في شهر ديسمبر 2015.

## المناخ الوطني

سجلت نسبة النمو الاقتصادي تراجعا بنقطة ونصف بالمائة واستقرت عند 0,8 % طيلة سنة 2015 مقابل 2,3 % سنة 2014.

وعرف النشاط الاقتصادي بذلك ركودا وحتى انكماشاً في القطاعات المنتجة الأساسية باستثناء قطاع الفلاحة والصيد البحري الذي استفاد من الصابة الاستثنائية لزيت الزيتون.

في الواقع، أثرت عواقب العمليات الإرهابية بشدة على نشاط الخدمات التجارية، خصوصا السياحة والنقل الذين عرفتا مؤشراتهما تدهورا كبيرا مقارنة بسنة 2014.

كما عرفت الصناعات المعملية الأساسية، باستثناء الصناعات الغذائية، تقلصا. أما الصناعات غير المعملية، وخصوصا النشاط المنجمي، فقد سجلت تراجعا.

أما نسبة البطالة العامة فقد سجلت شبه ركود خلال سنة 2015 واستقرت عند 15,4 % مقابل 15 % سنة 2014. إلا أن نسبة بطالة خريجي التعليم العالي ارتفعت من 30,4 % سنة 2014 إلى 31,2 % سنة 2015.

وتبعاً لنقص الأمطار في مختلف جهات البلاد، سيواجه الموسم الفلاحي 2015 - 2016 صعوبات، خصوصا بالنسبة إلى الزراعات الكبرى. ويجدر التنكير أن المساحات المبرمجة لزراعة الحبوب بلغت 1,450 ألف هكتار منها 80 ألف سقوية.

بالنسبة إلى قطاع الأشجار المثمرة، سجل إنتاج زيت الزيتون محصولا استثنائيا بـ 340 ألف طن سنة 2015 مقابل 70 ألف طن في الموسم الذي سبقه.

كما ارتفع إنتاج التمر سنة 2015 بـ 10,3 % ليلبلغ 246 ألف طن، في حين عرف إنتاج القوارص الذي قدر بـ 380 ألف طن تراجعا بـ 5 % مقارنة بمحصول سنة 2014.

وسجل قطاع الحليب خلال سنة 2015 تطورا في إنتاج الحليب بـ 6,1 % مقابل 5,6 % سنة 2014 ليلبلغ 1,2 مليون طن.

أما إنتاج اللحوم الحمراء، فسجل تباطؤا خلال سنة 2015 أي 0,2 % مقابل 2,7 % سنة 2014 ليستقر عند 117,9 ألف طن.

وبالنسبة إلى قطاع الصيد البحري وتربية الأسماك، سجل الإنتاج تراجعاً بـ 3 % خلال سنة 2015 وانخفض إلى 112,8 ألف طن.

أما الموازنة الغذائي مع الخارج، فسجل عجزاً بـ 91,1 م د فقط سنة 2015 مقابل 1,380 م د سنة 2014، وذلك بفضل ارتفاع الصادرات أي 7,8 % و 9 % على التوالي.

وتجدر الإشارة إلى أن عائدات زيت الزيتون بلغت 1,892 م د أي حوالي 52 % من صادرات المنتجات الغذائية وساهمت بحوالي 88 % في ارتفاعها. وهكذا ارتفعت نسبة التغطية بـ 37,9 نقطة مئوية لتستقر عند 97,6 %.

أما في مستوى القطاع الصناعي، نلاحظ تواصل التراجع خلال سنة 2015 أي 1,7 - % مقابل 1 - % سنة 2014. وذلك يفسر بانخفاض إنتاج الطاقة (-6%) تحت تأثير تقلص إنتاج المواد النفطية والغازية بـ 6,4 % والتدهور الكبير للإنتاج المنجمي (-18,1%) نظراً لتراجع إنتاج الفسفاط بـ 22,3 %.

كما سجل إنتاج الصناعات المعملية سنة 2015 ارتفاعاً طفيفاً بـ 0,2 % مقابل 1 % سنة 2014.

فعمد انتعاش إنتاج الصناعات الغذائية سنة 2015 بنسبة 5,3 % مقابل -2,6% وارتفاع إنتاج الصناعات المختلفة (0,9 % مقابل 3 %) تراجع بقية القطاعات، خصوصاً الصناعات الكيماوية (-5,3 % مقابل -2,2 %) وصناعات النسيج والملابس والجلود والأحذية (-1,2 % مقابل -0,2 %) وصناعات مواد البناء والخزف والبلور (0,6 % مقابل 5,4 %) والصناعات الميكانيكية والكهربائية (-0,3 % مقابل 3,4 %).

بالنسبة إلى واردات مواد التجهيز والمواد الأولية والمواد نصف المصنعة، فقد سجلت تراجعاً بـ 4 % مقابل ارتفاع بـ 10 % سنة 2014.

أما فيما يخص المبادلات التجارية للقطاع الصناعي مع الخارج، فقد سجلت صادرات الصناعات المعملية تراجعاً بـ 1,2 % سنة 2015 مقابل ارتفاع بـ 8,7 % سنة 2014 وذلك رغم الانتعاش الاقتصادي الطفيفة المسجلة في الدول الشريكة الأساسية لا سيما في منطقة الأورو.

وتحسن العجز التجاري لقطاع الطاقة نسبياً بـ 6,8 % سنة 2015 ليستقر عند 3.391,6 م د. أما نسبة تغطية الصادرات للواردات فقد تراجعت بـ 13,8 نقطة مئوية وانخفضت من 50,7 % إلى 36,9 % سنة 2015.

وفاقت المشاكل الأمنية التي شهدتها البلاد سنة 2015 تدهور القطاع السياحي. إذ واصلت المؤشرات الأساسية للقطاع السياحي تطورها السلبية.

كما سجلت الليالي السياحية الجمالية تراجعاً بـ 44,4 % مقارنة بسنة 2014 لتستقر عند 16,2 مليون ليلة. وهو تراجع شمل كل المناطق السياحية.

خلال سنة 2015، تراجع دخول السياح الأجانب الذي وصل إلى 4,2 مليون شخص بنسبة 30,8 % وشمل أساسا السياح الأوروبيين (53,6 - %) لا سيما الفرنسيين (35,5 - %) والألمان (48,7 - %) والأنقليز (51 - %) والإيطاليين (67 - %).

كما انخفض تدفق السياح المغاربيين بـ 10,9 % ، نظرا لتراجع دخول الليبيين (30,9 - %) رغم ارتفاع عدد السياح الجزائريين بـ 15,4 %.

وتراجعت العائدات السياحية بالعملة الصعبة بـ 33,4 % مقارنة بسنة 2014 وانخفضت إلى 2.355 م د.

وبالتوازي مع تراجع النشاط السياحي، انخفض النقل الجوي بـ 32,1 % سنة 2015 مقابل 0,7 - % سنة 2014، ومسّ التراجع الخطوط الدولية (33,6 - %) خلافا لارتفاع النقل على الخطوط الداخلية أي (21,2) %).

وسجل المؤشر العام للأسعار عند الاستهلاك ارتفاعا بـ 0,2 % في شهر ديسمبر 2015 تبعا لارتفاع أسعار الملابس (1,3 %) رغم انخفاض أسعار المواد الغذائية.

بالنسبة إلى الانزلاق العام، سجل انكماش للأسعار خلال سنة 2015. واستقرت نسبة التضخم عند 4,1 % في شهر ديسمبر، في انخفاض واضح مقارنة بسنة 2014 وسنة 2013 أي 4,8 % و 5,7 %. ويفسر ذلك بتباطؤ نسق أسعار المواد الغذائية (3,3 % مقابل 4,2 % سنة 2014) وتعريفات النقل (17 % مقابل 3,2 %).

واستقرت نسبة التضخم الوسيطة عند 4,9 % سنة 2015، أي نفس المستوى المسجل سنة 2014. إذ عرفت نسبة تضخم المواد الغذائية والمواد المصنعة تباطؤا في نسق التطور وبلغت 5,2 % و 4,8 % على التوالي مقابل 5,4 % و 5,2 % سنة 2014. في حين سجل تطور أسعار الخدمات ارتفاعا سنة 2015 ومرّ من 4,2 % سنة 2014 إلى 4,6 % سنة 2015.

أما بالنسبة إلى التجارة الخارجية، فتجدر الإشارة إلى تواصل الضغوط على ميزان الدفعات تبعا لظرف وطني تميز بضعف النشاط الاقتصادي ووهن نسق النمو وتدهور الوضع الأمني والاجتماعي.

في الواقع، لا يزال عجز ميزان الدفعات الجارية مرتفعا بمقدار 7,6 م د، أي 8,8 % من الناتج الداخلي الخام. إلا أن المستوى المقبول للمداخل الصافية لرؤوس الأموال الخارجية التي بلغت ما يناهز 8,5 مليار دينار خلال سنة 2015 سمح بتمويل العجز الجاري وتحقيق فائض بـ 783 م د في مستوى الموازنة العام للدفعات، واستقر مستوى المدخرات الصافية من العملة الصعبة عند 14.102 م د، أي مكافئ 128 يوم توريد بسنة 2015 مقابل 13.097 م د و 112 يوم توريد سنة 2014.

وتقلص العجز التجاري سنة 2015 بـ 11,6 % ليستقر عند 12.048 م د في علاقة بتراجع الواردات أي 5,7 - % و 2,8 - % على التوالي، وهذا أدى إلى تحسن نسبة التغطية بـ 69,6 %.

بالنسبة إلى المستوى النقدي، انضغطت السيولة البنكية من جديد خلال سنة 2015، بعد أن تحسنت نسبيا سنة 2014. وخفت حاجة البنوك إلى السيولة في الثلاثي الرابع لسنة 2015 مقارنة بالثلاثي الذي سبقه.

وهكذا، تميزت نهاية سنة 2015 بارتفاع هام في الحساب الصافي بالإدارة العمومية بـ 648 م د، وانخفاض الأصول الصافية بالخارج بـ 585 م د وتقلص الأوراق والنقود الجارية بـ 205 م د.

وباعتبار تطور العوامل الذاتية للسيولة البنكية خلال الربع الأخير لسنة 2015، حصلت عمليات السياسة النقدية في المعدل 5.427 م د أي 373 م د أقل من الثلاثي السابق. وبالتالي، انخفضت الحسابات الجارية العادية للبنوك المحفوظة بالبنك المركزي بـ 5 م د لتستقر عند 144 م د.

ولدفع الاستثمار المنتج وتحفيز الانتعاشة الاقتصادية، خفض البنك المركزي التونسي نسبته الرئيسية بـ 50 نقطة أساسية في شهر أكتوبر 2015، وأرجعها لـ 4,25% بعد أن نجح في احتواء التضخم.

على مستوى آخر خلال سنة 2015، سجل الدينار في السوق البنكي هبوطا في القيمة بـ 7,1% مقارنة باليان الياباني و 8,4% مقارنة بالدولار الأمريكي وارتفاعا بـ 2% مقارنة بالأورو و 1,4% مقارنة بالدرهم المغربي.

## الأرقام الرئيسية لنشاط البنك المركزي التونسي

### الأصول الذاتية

بلغت الأصول الذاتية للبنك بنهاية سنة 2015 مبلغ 128,105 مليون دينار مقابل 126,330 مليون دينار في نهاية سنة 2014.

### تطور الأصول الذاتية (بالمليون دينار)

نسبة النمو	2015	2014	
-	90,000	90,000	رأس المال
-	-0,840	-0,840	الأسهم الذاتية
0,2	47,238	47,126	المدخرات
-1139,2	-9.956	958	النتائج المؤجلة
-115,2	1,663	-10,914	النتيجة الصافية للاستغلال
1,4	<b>128,105</b>	<b>126,330</b>	الجملة

### أنشطة الاستثمار:

#### المصادقات:

بلغت المصادقة على أنشطة الاستثمار 190,530 مليون دينار سنة 2015 مقابل 169,467 مليون دينار سنة 2014.

### نمو المصادقات (بالمليون دينار)

نسبة النمو (%)	مصادقات 2014	مصادقات 2015	القروض متوسطة وطويلة المدى
-8,5	85,275	78,015	

-	-	275	المساهمات
26,6	28,890	36,576	الإيجار المالي
<b>0,6</b>	<b>114,165</b>	<b>114,866</b>	<b>جملة المصادقات للمؤسسات</b>
<b>36,8</b>	<b>55,302</b>	<b>75,664</b>	<b>جملة المصادقات</b>
<b>12,4</b>	<b>190,530</b>	<b>169,467</b>	<b>الجملة</b>

#### الالتزامات:

ارتفعت الالتزامات في شكل قروض متوسطة وطويلة المدى لفائدة المؤسسات والخواص والالتزامات في شكل حصص مساهمة وإيجار مالي سنة 2015 إلى 177,397 مليون دينار مقابل 112,965 مليون دينار سنة 2014.

#### نمو الالتزامات (بالمليون دينار)

نسبة النمو (%)	التزامات 2014	التزامات 2015	
92,9	38,830	74,922	القروض متوسطة وطويلة المدى
-	-	200	المساهمات
40,4	18,979	26,639	الإيجار المالي
<b>76,0</b>	<b>57,809</b>	<b>101,761</b>	<b>جملة الالتزامات للمؤسسات</b>
<b>37,1</b>	<b>55,156</b>	<b>75.636</b>	<b>جملة الالتزامات للأفراد</b>
<b>57,0</b>	<b>112,965</b>	<b>177,397</b>	<b>الجملة</b>

سجلت الالتزامات في شكل قروض متوسطة وطويلة المدى ارتفاعا بـ 36,092 مليون دينار في نهاية سنة 2015 مقارنة بسنة 2014 أي (92,9 + %) و 7,660 مليون دينار في شكل إيجار مالي أي (40,4 + %). كما سجلت الالتزامات لفائدة الأفراد تحسنا بـ 37,1 % في شهر ديسمبر 2015 مقارنة بـ 2014، أي 20,480 مليون دينار.

#### الدفعات:

بلغت الدفعات في شكل قروض متوسطة وطويلة المدى لفائدة المؤسسات والأفراد والدفعات في شكل حصص مساهمة وإيجار مالي 173,304 مليون دينار سنة 2015 مقابل 110,907 مليون دينار سنة 2014، أي ارتفاعا بـ 56,3 %.

#### نمو الدفعات (بالمليون دينار)

نسبة النمو (%)	المنجز سنة 2015	المنجز سنة 2014	
40,7	41,128	57,851	القروض متوسطة وطويلة المدى
-	-	0,050	المساهمات
48,5	15,298	22,722	الإيجار المالي

42,9	56,426	80,623	جملة الدفعات للمؤسسات
70,1	54,481	92,681	جملة الدفعات للأفراد
56,3	110,907	173,304	الجملة

## الأنشطة التجارية:

### تطور القروض قصيرة المدى:

عرفت القروض قصيرة المدى تطورا بـ 60,952 مليون دينار سنة 2015 أي بنسبة +39,8 % مقارنة بسنة 2014 ومرت من 153,138 مليون دينار سنة 2014 إلى 214,090 مليون دينار سنة 2015.

### الأنشطة التجارية (بالمليون دينار)

نسبة النمو (%)	2014	2015	
32	64,460	85,071	قروض التصرف بالدينار
9,3	35,087	38,338	تسهيلات السحب
57,3	52,741	82,963	قروض التصرف بالعملة الصعبة
808	850	7,718	تسيقة / إيداع
<b>39,8</b>	<b>153,138</b>	<b>214,090</b>	<b>الجملة</b>

### العمليات مع الخارج: الاعتمادات المستندية

سجلت العمليات مع الخارج انخفاضا بـ 3,9 % سنة 2015 مقارنة بسنة 2014، في علاقة بالوضع الاقتصادي للبلاد.

### العمليات مع الخارج (بالمليون دينار)

نسبة النمو (%)	2014	2015	
1,3	32,335	32,756	فتح اعتمادات مستندية توريد
-97,9	1,779	38	فتح اعتمادات مستندية تصدير
<b>-3,9</b>	<b>34,114</b>	<b>32,794</b>	<b>الجملة</b>

### الودائع والضمانات

بلغت الودائع والالتزامات الممضاة 55,2 مليون دينار سنة 2015 مقابل 50,642 مليون دينار سنة 2014، أي ارتفاعا بـ +9,1 %.

الودائع والضمانات المسندة للحرفاء (بالمليون دينار)

نسبة النمو (%)	2014	2015	
6,8	40,415	4,149	ودائع السوق
36,6	5,174	7,066	ودائع أخرى وضمانات
-	-	226	ضمانات على الإيجار
10,6	45,589	50,441	ودائع الحرفاء
-5,1	5,053	4,795	ودائع بنكية
<b>9,1</b>	<b>50,642</b>	<b>55,236</b>	<b>الجملة</b>

موارد البنك:

بلغت موارد البنك 884,2 مليون دينار في نهاية سنة 2015 مقابل 778,7 مليون دينار في نهاية سنة 2014، أي بارتفاع بـ 13,7%.

تطور موارد البنك (بالمليون دينار)

نسبة النمو (%)	ديسمبر 2014	ديسمبر 2015	
3,7	126,330	128,105	الأصول الذاتية
2,1	179,272	184,772	القروض
20,7	473,133	571,320	ودائع الحرفاء
<b>13,7</b>	<b>778,735</b>	<b>884,197</b>	

القروض والموارد الخارجية:

بلغت القروض الخارجية والداخلية 184,772 مليون دينار في نهاية سنة 2015 مقابل 179,272 مليون دينار في نهاية سنة 2014، أي بارتفاع بـ 3,1%.

تطور القروض (بالمليون دينار)

فارق ديسمبر 2014/2013		ديسمبر 2014	ديسمبر 2015	
%	القيمة			
-28,5	-5,836	20,476	14,640	خطوط خارجية
-16,4	-17,250	105,500	88,250	قروض إجبارية
-35,73	-5,000	14,000	9,000	قروض بين البنوك
461,1	10,586	2,296	12,882	قروض في السوق النقدية بالعملة الصعبة
62,2	23,000	37,000	60,000	قروض في السوق النقدية بالدينار
<b>3,1</b>	<b>5,500</b>	<b>179,272</b>	<b>184,772</b>	<b>جملة القروض</b>

## الودائع:

بلغت ودايع الحرفاء 571,3 مليون دينار في 31 ديسمبر 2015 مقابل 473,1 مليون دينار في 2014 أي بارتفاع بـ 20,8%.

### تطور الموارد المتأتية من الودائع

نسبة النمو (%)	2014		2015		
	%	القيمة	%	القيمة	
13,1	8,8	41,423	8,2	46,866	حسابات الادخار
29,7	32,6	154,475	35,1	200,321	حسابات آجلة
<b>26,2</b>	<b>41,4</b>	<b>195,898</b>	<b>43,3</b>	<b>247,187</b>	<b>مجموع الودائع الآجلة</b>
10,4	22,1	104,532	20,2	115,387	الحسابات المرئية
<b>20,7</b>	<b>63,5</b>	<b>300,430</b>	<b>63,5</b>	<b>362,574</b>	<b>مجموع الودائع بالدينار</b>
<b>-16,9</b>	<b>0,7</b>	<b>3,234</b>	<b>0,5</b>	<b>2,686</b>	حسابات آجلة
<b>21,6</b>	<b>35,8</b>	<b>169,469</b>	<b>36,1</b>	<b>206,060</b>	الحسابات المرئية
<b>20,9</b>	<b>36,5</b>	<b>172,703</b>	<b>36,5</b>	<b>208,746</b>	<b>مجموع الودائع بالعملة الصعبة</b>
<b>20,8</b>	<b>100</b>	<b>473,133</b>	<b>100</b>	<b>571,320</b>	<b>مجموع الودائع</b>

## نتائج البنك:

بلغت نتائج البنك 28,3 مليون دينار في ديسمبر 2015 مقابل 27,0 مليون دينار في نهاية سنة 2014، أي بارتفاع بـ 4,8%.

### تطور النتائج (بالألف دينار)

نسبة النمو (%)	نتائج 2014 (*)	نتائج 2015	
15,1	35,804	41,197	الفوائض والمداخيل المشابهة
24,5	8,674	10,802	العمولات
28,6	3,542	4,556	مرايبح/ الأوراق المالية
18,8	437	519	عائدات/ المحفظات
<b>17,8</b>	<b>48,457</b>	<b>57,074</b>	<b>النتائج الجمالية للتصرف البنكي</b>
34,1	21,083	28,274	الفوائض المستوجبة والمصاريف المشابهة
36,1	332	452	العمولات المستحقة
<b>34,1</b>	<b>21,415</b>	<b>28,726</b>	<b>جملة مصاريف التصرف البنكي</b>
<b>4,8</b>	<b>27,042</b>	<b>28,348</b>	<b>النتائج البنكية الصافي</b>
9,6	13,143	14,406	مصاريف الأعوان
4,9	5,400	5,666	مصاريف أخرى
-	-	1,786	منحة التقاعد
-25,9	58	43	نتائج أخرى

-2,1	-1631	-1596	مدخرات
<b>2,9</b>	<b>6 926</b>	<b>4937</b>	<b>نتائج التصرف الخامة</b>
-101,8	-17 957	328	مخصصات المدخرات
-1681,8	220	-3,480	مراييح متأتية من عناصر عادية أخرى
<b>-116,5</b>	<b>-10 811</b>	<b>1.786</b>	<b>النتيجة</b>
19,4	-103	-123	الضريبة على المربيح
<b>-115,2</b>	<b>-10 914</b>	<b>1 663</b>	<b>النتيجة الصافية</b>

(\*) البيانات المقارنة أعيدت معالجتها

## تطور المراجيح البنكية

سجلت المراجيح البنكية نموا بـ 17,8 %، إذ مرت من 48,457 مليون دينار سنة 2014 إلى 57,074 مليون دينار سنة 2015، بفضل ارتفاع مداخل القروض طويلة وقصيرة المدى للأفراد بحوالي 3,0 مليون دينار. وبلغت مداخل القروض قصيرة المدى للشركات 10,1 مليون دينار في شهر ديسمبر 2015 مقابل 7,9 مليون دينار في نهاية سنة 2014.

## تطور المصاريف البنكية:

سجلت مصاريف التصرف البنكي ارتفاعا بـ 34,14 % خلال سنة 2015 مقارنة بتصرف سنة 2014 لتبلغ 28,726 مليون دينار سنة 2015 مقابل 21,415 مليون دينار سنة 2014.

ويفسر هذا النمو أساسا بارتفاع الفوائض على ودائع الحرفاء بمبلغ 6,9 مليون دينار في نهاية سنة 2015 مقارنة بديسمبر 2014 وارتفاع حجم الودائع الآجلة بمبلغ 69,7 مليون دينار من جهة أخرى.

كما أن معدل النسبة النقدية المتوسطة (للسنة) انخفض من سنة 2014 إلى سنة 2015 إذ مرّ من 4.82 % سنة 2014 إلى 4.71 % سنة 2015.

## النتيجة:

سجلت نتائج البنك في نهاية ديسمبر 2015 ربحا بـ 1,663 مليون دينار مقابل عجز بـ 10,914 - مليون دينار سنة 2014.

ويلاحظ أن تطبيق المنشور عدد 21 لسنة 2013 الصادر عن البنك المركزي التونسي في 30 ديسمبر كان له أثر كبير على نتائج سنة 2014 ومن ثم العجز الحاصل بـ 10,9 م د إذ ثقلت نتائج البنك بمدخرات إضافية بمبلغ 6,343.

## بنك تونس والإمارات

القوائم المختومة يوم 31 ديسمبر 2015

الموازنة المختومة يوم 31 ديسمبر 2015  
(الوحدة: ألف دينار)

2014/12/31	2015/12/31	العدد	الأصول
			الخزانة والأموال لدى البنك المركزي، مركز الصكوك البريدية
30 438	17 262	1	والخزينة العامة للبلاد التونسية
118 912	92 351	2	ديون على المؤسسات البنكية والمالية
531 285	659 573	3	ديون على الحرفاء
85 698	107 746	4	محفظة الاستثمار
15 139	14 815	5	قيم ثابتة
13 268	14 621	6	أصول أخرى
<b>794 740</b>	<b>906 368</b>		<b>جملة الأصول</b>
			<b>الخصوم</b>
56 523	83 142	7	ودائع وموجودات المؤسسات البنكية والمالية
470 700	570 476	8	ودائع وموجودات الحرفاء
129 976	107 527	9	قروض وموارد خاصة
11 211	17 118	10	خصوم أخرى
<b>668 410</b>	<b>778 263</b>		<b>جملة الخصوم</b>
			<b>رؤوس الأموال الذاتية</b>
90 000	90 000		رأس المال
47 125	47 238		مدخرات
-840	-840		أسهم ذاتية
959	-9 956		نتائج مؤجلة
-10 914	1 663		نتائج الفترة
<b>126 330</b>	<b>128 105</b>	11	<b>جملة رؤوس الأموال الذاتية</b>
<b>794 740</b>	<b>906 368</b>		<b>جملة الخصوم ورؤوس الأموال الذاتية</b>

**نتائج الالتزامات خارج الموازنة**  
**مختومة في 31 ديسمبر 2015**  
**(الوحدة: بالآلاف دينار)**

2014/12/31	2015/12/31	العدد	
			<b>الخصوم الممكنة</b>
50 642	55 346	<b>12</b>	الضمانات والكفالات وبقية الضمانات المقدمة
34 114	32 768		اعتمادات مستندية
<b>84 756</b>	<b>88 114</b>		<b>جملة الخصوم الممكنة</b>
			<b>الالتزامات المقدمة</b>
24 338	110 510		التزامات التمويل المقدمة
7 000	24 000		التزامات على السندات
<b>31 338</b>	<b>134 510</b>		<b>جملة الالتزامات المقدمة</b>
			<b>الالتزامات المستلمة</b>
14 000	9 000	<b>13</b>	التزامات التمويل المستلمة
356 550	554 732	<b>14</b>	ضمانات مستلمة
<b>370 550</b>	<b>563 732</b>		<b>جملة الضمانات المستلمة</b>

**قائمة النتائج المختومة في 31 ديسمبر 2015**  
(الوحدة: بالآلاف دينار)

2014	2015	العدد	نتائج الاستغلال البنكي
35 369	40 972	15	فوائض وإيرادات مشابهة
8 674	10 801		عمولات
1 783	1 333		مراييح من عمليات الصرف
2 732	3 968	16	إيرادات محفظة الاستثمار
<b>48 558</b>	<b>57 074</b>		<b>جملة نتائج الاستغلال البنكي</b>
<b>مصاريف الاستغلال البنكي</b>			
-21 083	-28 274	17	فوائض مستوجبة ومصاريف مشابهة
-333	-452		عمولات مستوجبة
<b>-21 416</b>	<b>-28 726</b>		<b>جملة مصاريف الاستغلال البنكي</b>
<b>27 142</b>	<b>28 348</b>		<b>النتائج الصافي البنكي</b>
-17 524	-2 025	18	مخصصات للالتزام ونتيجة التصحيحات
-704	-1 128	19	لقيم على الائتمان خارج الموازنة والخصوم
15	44		مخصصات للالتزام ونتيجة التصحيحات
-12 498	-14 950	20	لقيم على محفظة الاستثمار
-6 002	-6 757		نتائج أخرى للاستغلال
-1 474	-1 596		مصاريف الأعراف
-157			مصاريف عامة للاستغلال
			مخصصات المدخرات على المنشآت والمعدات
			مخصصات لاستيعاب غير القيم
<b>-11 202</b>	<b>1 936</b>		<b>نتيجة الاستغلال</b>
390	-150		رصيد الربح/ الخسارة المتأتي من عناصر أخرى عادية
-102	-123		الضريبة على الشركات
<b>-10 914</b>	<b>1 663</b>		<b>نتيجة الأنشطة العادية</b>
<b>-10 914</b>	<b>1 663</b>		<b>النتيجة الصافية للفترة</b>
<b>0</b>	<b>0</b>		<b>آثار التنقيحات المحاسبية</b>
<b>-10 914</b>	<b>1 663</b>		<b>النتيجة الصافية للتصرف بعد التنقيحات المحاسبية</b>
<b>-3,118</b>	<b>0.475</b>	21	<b>النتيجة بالسهم (د ت)</b>

نتيجة تدفقات الخزينة من 1 جانفي إلى 31 ديسمبر 2015  
(الوحدة: بالآلاف دينار)

2014	2015	العدد	نتائج الاستغلال
49 695	55 415		نتائج الاستغلال البنكي المستلمة
-22 544	-28 441		مصاريف الاستغلال البنكي المدفوعة
- 78 20	-7 448		قروض وتسبقات/ تسديد قروض وتسبقات ممنوحة للحرفاء
12 336	97 731		ودائع/ سحب ودائع للحرفاء
-23 492	-24 189		مبالغ مسلمة للأعوان ومختلفات
-5 005	-118 105		تدفقات أخرى للاستغلال
-109	-213		الضريبة على الشركات
<b>-20 049</b>	<b>-25 250</b>		<b>تدفقات الخزينة المخصصة لأنشطة الاستغلال</b>
<b>أنشطة الاستثمار</b>			
39	252		فوائض وأرباح محصلة من محفظة الاستثمار
-17 579	-21 088		مقتنيات/ إحالات على محفظة الاستثمار
-2 514	-2 134		مقتنيات/ إحالات على المنشآت والمعدات
<b>-67 323</b>	<b>-22 970</b>		<b>تدفقات الخزينة الصافية المخصصة لأنشطة الاستثمار</b>
<b>أنشطة التمويل</b>			
-10 25	-17 250		إسناد قروض/ خلاص قروض
-4 816	-11 087		ترفيغ/ تخفيض في الموارد الخاصة
-1 608	-		أرباح مسلمة
<b>-10 914</b>	<b>-28 337</b>		<b>تدفقات الخزينة الصافية المخصصة لأنشطة التمويل</b>
-104 0	-76 557		أثر تفاوت القيم على السيولة ومقابل السيولة
			التفاوت الصافي للسيولة وما يعادل السيولة خلال الفترة
<b>-16 674</b>	<b>81 626</b>		<b>السيولة وما يعادلها في بداية الفترة</b>
<b>81 626</b>	<b>5 069</b>	<b>22</b>	<b>السيولة وما يعادلها في نهاية الفترة</b>

## مذكرة حول القوائم المالية السنوية (الأرقام بالآلف دينار تونسي)

### 1- مرجعية إعداد وتقديم القوائم المالية

تم إعداد وتقديم القوائم المالية لبنك تونس والإمارات طبق مبادئ المحاسبة المعتمدة عموماً في تونس لا سيما معيار المحاسبة العام عدد 1 المؤرخ في 30 ديسمبر 1996 ومعايير المحاسبة البنكية NC 21/25 المؤرخة في 25 مارس 1999 وقواعد البنك المركزي التونسي التي ضبطها المنشور عدد 24 لسنة 1991 المؤرخ في 17 ديسمبر 1991 مثلما تم تنقيحه بالنصوص اللاحقة.

### 2- أسس القيس

تم إعداد القوائم المالية لبنك تونس والإمارات حسب قياس عناصر الترات حسب الكلفة التاريخية. وبالتالي لم تخضع أصول البنك إلى أي هامش إعادة تقييم.

### 3. مبادئ المحاسبة المطبقة ذات الصلة

#### 1.3. احتساب القروض متوسطة وطويلة المدى والمداخل الملحقة بها

ترسم التزامات التمويل خارج الموازنة إلا في صورة إمضاء عقودها وهي تنقل إلى الموازنة تبعاً لصرف المبالغ للقيمة الاسمية.

وتحتسب عمولة الدراسة أو التصرف بالكامل في النتيجة عند الصرف الأول.

وتحتسب مداخل القروض ذات الفوائد المحتسبة مسبقاً والتي تعاقده بشأنها البنك في الأجل المتفق عليه في حساب اقتراض ملحق للتسوية وهي تظهر في النتيجة بالنسبة الزمنية عند كل ختم محاسبي.

وتحتسب القروض ذات الفوائد المحتسبة بعدياً في النتيجة على أن تكون نافذة.

ولا يدرج البنك في نتائجه الفوائد غير المسددة أو المخصصة والتي تخضع لاتفاق أو إعادة جدولة أو توحيد بغض النظر عن تصنيف الالتزامات التي تتعلق بها. يتم فقط دمج الجزء المحصل فعلياً في نتائج السنة المحاسبية طبقاً لمنشور البنك المركزي التونسي عدد 24-91. تخضع عائدات القروض المسلمة مسبقاً أو المسلمة والتي لم تسدد بعد والمتعلقة بالقروض المصنفة ضمن الأصول المشكوك في استخلاصها في الأجل (صنف 2) أو الأصول التي يصعب استرجاعها ألياً في الأجل (صنف 3) أو الأصول مسواة (صنف 4) وفقاً لمنشور البنك المركزي التونسي عدد 24-91، من الأصول وتسجل ضمن بند "الفوائد المخصصة". وتدرج هذه الفوائد ضمن حسابات النتائج عند استخلاصها فعلياً.

#### 2.3. احتساب القروض قصيرة المدى والمداخل المتعلقة بها

تسجل القروض قصيرة المدى خارج الموازنة على أن تكون محل تعاقده وتنقل إلى الموازنة على أساس الاستعمال. وتحتسب الفوائد على أن تكون نافذة.

### 3.3. احتساب الخيرات الممنوحة للإيجار

تسجل الخيرات الممنوحة للإيجار في أصول الموازنة حسب كلفة شرائها دون احتساب الأداء على القيمة المضافة وتحمل على خانة قروض الحرفاء. وهي تعتبر قروضا حسب المقاربة الاقتصادية لا التراثية. وتسجل القيمة المستخلصة للخيرات الممنوحة للإيجار خارج الموازنة في قسم الالتزامات المقدمة.

### 4.3. احتساب محفظة السندات والمداخيل المتعلقة بها

تتكون محفظة السندات التي يمسكها البنك كليا من سندات الاستثمار. وتمسك هذه السندات بنية إحالتها في منظور متوسط وطويل المدى. وتصنف في سندات المساهمة:

- السندات التي تعد المحافظة المستدامة عليها استراتيجية لنشاط البنك،
- السندات التي تمثل مساهمات تمويل موضوع اتفاقية إحالة رجعية ولكن لم تتم إحالتها نهائيا.

تسجل المساهمات المكتتبه وغير المحررة في التزام خارج الموازنة حسب قيمة إصدارها وتنقل إلى الموازنة في تاريخ تحريرها.

وتحتسب السندات حسب سعر الشراء دون احتساب المصاريف. وينص على إحالة سندات المساهمة في تاريخ نقل ملكية السندات.

وتحتسب الأرباح على السندات التي يكتسبها البنك في النتيجة بمجرد المصادقة الرسمية على توزيعها.

### 5.3. احتساب الموارد والمصاريف المتعلقة بها

توضع التزامات التمويل المستلمة خارج الموازنة على أن تكون محل تعاقد وتنقل إلى الموازنة تبعا للسحب المنجز.

وتحتسب الفوائض وعمولات تغطية الصرف على القروض في النتيجة على أن تكون نافذة.

### 6.3. تقييم المخاطر وتغطية الالتزامات

#### 1.6.3. المخصصات الفردية

تحدد المخصصات على مخاطر القروض حسب معايير قسمة تغطية المخاطر ومتابعة الالتزامات موضوع منشور البنك المركزي التونسي عدد 24 لسنة 1991 الذي يضبط أصناف المخاطر التالية:

- الصنف 0: الأصول الجارية،
- الصنف 1: الأصول التي تحتاج متابعة خاصة،
- الصنف 2: أصول مشكوك في استخلاصها في الأجل
- الصنف 3: أصول يصعب استرجاعها آليا في الأجل
- الصنف 4: الأصول المسواة.

وتتطابق نسبة التخصيص المعينة مع النسبة الدنيا لكل صنف مخاطر مطبق على الخطر الواقع تغطيته، أي مبلغ الالتزام مع طرح المصاريف المحفوظة وقيمة الضمانات المتحصل عليها.

وتتمثل قيمة المخصصات لكل صنف مخاطر مطبق فيما يلي:

- أصول مشكوك في استخلاصها في الآجال (صنف 2): 20 %
- أصول يصعب استرجاعها آلياً في الآجال (صنف 3): 50 %
- أصول مسواة (صنف 4): 100 %.

بتاريخ 22 جويلية 2015، أصدر البنك المركزي التونسي المنشور عدد 12 لسنة 2015 الذي وضع إجراءات استثنائية لدعم مؤسسات القطاع السياحي تتمثل فيما يلي:

- يمكن للمؤسسات المقرضة الإبقاء على صنف الخطر إلى 31 ديسمبر 2014 بالنسبة إلى المؤسسات التي انتفعت بإجراءات استثنائية وتجميد الأقدمية على معنى الفصل العاشر من المنشور عدد 24 لسنة 1991 المؤرخ في 17 ديسمبر 1991 بالنسبة إلى المؤسسات السياحية التي انتفعت بإجراءات الفصلين الأول والثاني من منشور البنك المركزي التونسي عدد 12 لسنة 2015.
- يمكن للمؤسسات المقرضة إعادة جدولة آجال دفع القروض الممنوحة للمؤسسات السياحية بالنسبة إلى سنتي 2015 و2016. ويمكن البدء في تسديد الأقساط انطلاقاً من سنة 2017.
- يتوقف الانتفاع من هذه الإجراءات على تقديم الشركة المعنية لمطلب في الغرض مصحوباً بمؤيدات انخفاض رقم المعاملات إلى 30 % على الأقل مقارنة بنفس الفترة من السنة السابقة.

سنة 2015، قدمت 16 شركة تشتغل في القطاع السياحي مطلباً إلى البنك للانتفاع بمزايا المنشور عدد 12 لسنة 2015.

مع ذلك، قام البنك بتصنيف المطالب طبق أحكام المنشور عدد 24 لسنة 1991.

### 2.6.3. المخصصات الجماعية

على المؤسسات المقرضة تكوين مخصصات ذات صبغة عامة تدعى "مخصصات جماعية" بالاقتطاع من المربح لتغطية المخاطر الكامنة في الالتزامات الجارية والالتزامات التي تتطلب متابعة خاصة (الصنف 1) على معنى الفصل 8 من المنشور عدد 24 لسنة 1991. لتقييم مقدار هذه المخصصات، لجأ البنك إلى المنهجية المرجعية التي أصدرها البنك المركزي التونسي في هذا الاتجاه.

في هذا الصدد، قدر بنك تونس والإمارات المخصصات حسب المنهجية المرجعية للبنك المركزي التونسي. وقدرت المخصصات التي عباها البنك بنهاية 2015 بـ 5.013 أد منها 1355 أد بعنوان سنة 2015.

### 3.6.3. المخصصات الإضافية

بتاريخ 30 ديسمبر 2013، أصدر البنك المركزي التونسي المنشور عدد 21 لسنة 2014 الذي يفرض على البنوك تكوين مخصصات إضافية لتغطية المخاطر الصافية المستوجبة على الأصول التي لها أقدمية في الصنف 4 أعلى أو تساوي 3 سنوات، وذلك حسب النسب الدنيا التالية:

- 40 % من الخطر الصافي بالنسبة إلى الأصول التي لها أقدمية في الصنف 4 من 3 إلى 5 سنوات.
- 70 % من الخطر الصافي بالنسبة إلى الأصول التي لها أقدمية في الصنف 4 من 6 إلى 7 سنوات.

- 100 % من الخطر الصافي بالنسبة إلى الأصول التي لها أقدمية تساوي أو تفوق 8 سنوات.

نعني بالخطر الصافي قيمة الأصول بعد طرح:

- مصاريف محفوظة،
- ضمانات من الدولة ومؤسسات التأمين ومؤسسات المقرضة،
- ضمانات في شكل ودائع أو أصول مالية يمكن تصفيتها دون أن تتأثر قيمتها،
- مخصصات مكونة طبق أحكام الفصل 10 من المنشور عدد 24 لسنة 1991 الموجه إلى المؤسسات المقرضة.

في هذا الصدد، بلغ مقدار الاستعادة على المخصصات الإضافية الذي كونه البنك بعنوان التصرف المختوم في 2015/12/31 6320 أد ليرتفع به مقدار المخصصات الإضافية إلى 10340 أد.

### 4.6.3. المخصصات على المساهمات

أنجز تقييم سندات المساهمة في التاريخ المختوم بالرجوع إلى قيمة الاستعمال وأدى إلى تكوين مخصصات لتغطية نقص القيمة المسجلة التي قد تكتسي صبغة ثابتة.

بالنسبة إلى السندات غير المسعرة، يتم التقييم بالرجوع إلى القيمة الرياضية المصححة (باعتبار القيمة المحينة لتراث الشركة المدرجة) في التاريخ الأحدث. ويغطي نقص القيمة المحتمل تسجيله والذي يكتسي صبغة ثابتة بالمخصصات.

### 7.3. العمليات بالعملة الصعبة

تعالج العمليات التي يقوم بها البنك بالعملات الأجنبية طبق المعايير المحاسبية المتعلقة بالعمليات بالعملة الصعبة في المؤسسات البنكية NC23.

تسجل العمليات المنجزة بالعملة الصعبة في المحاسبة بطريقة مختلفة بمسك محاسبة مستقلة في كل عملة صعبة مستعملة. وتسمح هذه المحاسبة الممسوكة حسب النظام المسمى بالمزدوج بالتحديد الدوري لوضعية الصرف.

في كل ختم محاسبي، تحوّل عناصر الأصول والخصوم وخارج الموازنة التي ترد في محاسبات العملات الصعبة وتنزل في المحاسبة بالعملة المرجعية.

### 8.3. المنشآت والمعدات وبقية الأصول غير الجارية

تحتسب المنشآت والمعدات حسب كلفة الشراء وتستهلك حسب الطريقة الخطية.

ونسب المدخرات كما يلي:

- عقارات الاستغلال: 2,5 %
- أثاث المكاتب: 20 %
- تجهيزات المكاتب: 10 %
- وسائل النقل: 20 %
- A A والتجهيزات: 10 %

- تجهيزات إعلامية: 15 %
- برمجيات: 33 %

تسجل المصاريف المؤجلة في بقية الأصول عندما يكون أثرها إيجابيا على السنوات الموالية. وهي تستهلك على 3 سنوات.

#### إيضاحات تفسيرية (الأرقام بالآلاف دينار)

#### 1.4. الأصول

**الإيضاح 1:** الخزينة والأموال لدى البنك المركزي التونسي ومركز الصكوك البريدية والخزينة العامة للبلاد التونسية يمكن تحليل هذا القسم كما يلي:

المسمى	2015/12/31	2014/12/31
الخزينة وكالات دينار	2 510	2 094
الخزينة وكالات عملة صعبة	971	2 249
الخزينة IBS	160	260
البنك المركزي التونسي بالدينار	1 056	2 283
البنك المركزي التونسي بالعملة الصعبة	12 565	23 552
<b>الجملة</b>	<b>17 262</b>	<b>30 438</b>

#### الإيضاح 2: القروض على المؤسسات البنكية والمالية

تطورت القروض على المؤسسات البنكية والمالية إلى غاية 31 ديسمبر 2015 كما يلي:

المسمى	2015/12/31	2014/12/31
قروض يومية وأجلة للبنوك	12 000	-
قروض بين البنوك بالعملة الصعبة	6 589	43 319
قروض "سواب" بالعملة الصعبة	12 907	2 259
موجودات عند النظراء المحليين	71	66
موجودات عند النظراء الأجانب	29 130	44 845
قروض على المؤسسات المالية	31 654	28 423
<b>الجملة</b>	<b>92 351</b>	<b>118 912</b>

#### الإيضاح 3: القروض على الحرفاء

تطورت القروض على الحرفاء إلى غاية 31 ديسمبر 2015 كما يلي:

2014/12/31	2015/12/31	المسمى
128 924	187 868	اتفاق قروض قصيرة الأمد (1)
413 330	455 268	اتفاق قروض متوسطة وطويلة الأمد (2)
31 491	38 323	إيجار مالي (3)
35 087	38 338	حسابات دائنة للحرفاء
307	772	قيم قيد الاستخلاص
<b>609 139</b>	<b>720 569</b>	<b>الإجمالي الخام</b>
(16 206)	(15 487)	مصاريف محفوظة
(57 990)	(40 496)	مخصصات فردية
(3 658)	(5 013)	مخصصات جماعية
<b>531 285</b>	<b>659 573</b>	<b>الإجمالي الصافي</b>

(1) وتنقسم القروض قصيرة المدى والحسابات الملحقة بها كما يلي:

2014/12/31	2015/12/31	المسمى
117 252	168 042	تحت التحصيل لم تسقط
850	7 774	تسبقة على الإيداع بأجل
11 669	13 520	الأصل غير المدفوع
-859	-1 530	الفوائض والعمولات المستخلصة مسبقا
12	62	القروض الملحقة
<b>128 924</b>	<b>187 868</b>	<b>الجملة</b>

(2) وتفصل القروض متوسطة وطويلة المدى والحسابات الملحقة كما يلي:

2014/12/31	2015/12/31	المسمى
377 140	413 982	تحت التحصيل ولم تسقط
769	582	أصل سقط
103	318	فوائض وعمولات سقطت
27 865	29 091	أصل غير مدفوع
5 441	8 438	فوائض وعمولات غير مدفوعة
3 875	2 675	فوائض ستستخلص
187	186	تسبقة في الحسابات الجارية
-2 046	-4	فوائض مستخلصة مسبقا
<b>413 330</b>	<b>455 268</b>	<b>الجملة</b>

(3) وتفصل الالتزامات في شكل إيجار مالي كما يلي:

المسمى	2015/12/31	2014/12/31
تحت التحصيل	37 827	30 290
أصل غير مدفوع	334	830
فوائض غير مدفوعة	38	112
فوائض مستوجبة	122	91
قروض أخرى	2	168
<b>الجملة</b>	<b>38 323</b>	<b>31 491</b>

وتنقسم الالتزامات بين أصول مصنفة وأصول غير مصنفة كما يلي:

الجملة	أصول مصنفة		أصول غير مصنفة		طبيعة الالتزام		
	2014	2015	2014	2015	2015	2014	
413330	455 268	354 878	103 701	100 390	309 629	354 878	اتفاق قروض متوسطة وطويلة المدى
128924	187 868	175 336	21 151	12 532	107 773	175 336	اتفاق قروض قصيرة المدى
31491	38 323	37 411	1 460	912	30 031	37 411	إيجار مالي
35087	38 338	25 053	5 180	13 285	29 907	25 053	حسابات جارية مدينة
<b>608832</b>	<b>719 797</b>	<b>592 678</b>	<b>131 492</b>	<b>127 119</b>	<b>477 340</b>	<b>592 678</b>	<b>الإجمالي الخام</b>
307	772	772			307	772	قيم قيد الاستخلاص
<b>609139</b>	<b>720 569</b>	<b>593 450</b>	<b>131 492</b>	<b>127 119</b>	<b>477 647</b>	<b>593 450</b>	<b>الإجمالي الخام</b>

وتنقسم جملة الالتزامات على الحرفاء حسب قطاع النشاط كما يلي:

الجملة	قيم طور الاستخلاص	المؤسسات				الفلاحة	طبيعة الالتزام
		الأفراد	السياحة	الخدمات	الصناعة		
455 268		195 158	85 903	83 215	81 519	9 473	اتفاق قروض متوسطة وطويلة المدى
187 868		0	104	106 773	77 835	3 156	اتفاق قروض قصيرة المدى
38 323		0	450	21 878	15 724	271	إيجار مالي
38 338		7 529	548	16 112	12 895	1 254	حسابات جارية مدينة
772	772						قيم قيد الاستخلاص
<b>720 569</b>	<b>772</b>	<b>202 687</b>	<b>87 005</b>	<b>227 978</b>	<b>187 973</b>	<b>14 154</b>	<b>الإجمالي</b>

## الخام

**الإيضاح 4: محفظة سندات الاستثمار**  
تطورت خانة سندات المساهمة كما يلي:

المسمى	2015/12/31	2014/12/31
السندات المسعرة	7 288	7 288
السندات غير المسعرة	18 112	18 055
رصيد التصرف BTE SICAR	20 587	20 587
سندات المساهمة	62 809	40 342
قروض ملحقة	3 554	2 956
<b>الإجمالي الخام</b>	<b>112 350</b>	<b>89 228</b>
المخصصات	4 604	3 530
<b>الإجمالي الصافي</b>	<b>107 746</b>	<b>85 698</b>

## الإيضاح 5: القيم الثابتة

تطورت خانة القيم الثابتة كما يلي:

المسمى	القيمة الخام 2014	اقتناءات وإحالات	القيمة الخام 2015	المدخرات 2014	مخصصات/ استرداد	القيمة الصافية 2015
الأراضي	4 002	0	4 002	0	0	4 002
البناءات	6 328	14	6 342	1 457	154	4 731
الأثاث وتجهيزات المكاتب	1 326	301	1 627	904	129	594
تجهيزات إعلامية	4 727	334	5 061	3 162	555	1 344
وسائل النقل	547	0	547	337	52	158
AA والتجهيزات	8 088	622	8 710	4 019	705	3 986
<b>الجملة</b>	<b>4 002</b>	<b>1 271</b>	<b>26 289</b>	<b>9 879</b>	<b>1 595</b>	<b>14 815</b>

## الإيضاح 6: خانات أصول أخرى

تنقسم خانة الأصول الأخرى كما يلي:

المسمى	2015/12/31	2014/12/31
تسبقات للأعوان	356	331
قروض للأعوان	4 044	3 527
الدولة والجماعات المحلية	2 191	2 161

3 046	4 119	مدينون آخرون
4 203	3 911	قروض تكفلت بها الدولة
<b>13 268</b>	<b>14 621</b>	<b>الجملة</b>

#### 2.4 الخصوم

#### الإيضاح 7: ودائع وموجودات المؤسسات البنكية والمالية

هذا القسم مفصل كما يلي:

2014/12/31	2015/12/31	المسمى
37 000	60 000	قروض وإعادة تمويل بالعملة الصعبة BCT
2 296	12 882	قروض وإعادة تمويل بالعملة الصعبة من السوق البنكية
14 000	9 000	قروض وإعادة تمويل بالدينار من السوق البنكية
226	111	موجودات النظراء الأجانب
564	300	القروض الملحقة
2 437	849	ودائع المؤسسات المالية المختصة
<b>56 523</b>	<b>83 142</b>	<b>الجملة</b>

#### الإيضاح 8: ودائع وموجودات الحرفاء

هذا القسم مفصل كما يلي:

2014/12/31	2015/12/31	المسمى
103 538	133 821	ودائع آجلة
3 234	2 686	ودائع آجلة بالعملة الصعبة
22 761	26 477	حسابات جارية أشخاص طبيعيين
44 367	53 355	حسابات جارية أشخاص معنويين
41 423	46 866	حسابات ادخار
4 198	4 192	حسابات مهنية بالعملة الصعبة
4 927	4 168	ودائع بالدينار القابل للتحويل
48 500	66 500	شهادات إيداع
856	784	حسابات مسدي خدمات بالعملة الصعبة
876	386	حسابات تجارة دولية
158 612	196 901	أشخاص غير مقيمين
37 408	34 340	مبالغ أخرى للحرفاء
<b>470 700</b>	<b>570 476</b>	<b>الجملة</b>

#### الإيضاح 9: قروض وموارد خاصة

هذا القسم مفصّل كما يلي:

المسمّى	2015/12/31	2014/12/31
قروض خارجية قيد التحصيل	14 704	20 476
مصارييف مالية / قروض خارجية	231	422
قروض رقاعية قيد التحصيل	88 250	105 500
قروض أخرى	1 401	-
مصارييف مالية/ قروض رقاعية	2 941	3 578
<b>الجملة</b>	<b>107 527</b>	<b>129 976</b>

وتطورت القروض الخارجية كما يلي:

المسمّى	قيد التحصيل 2015/12/31	قيد التحصيل 2014/12/31
خط رأس مال مخاطر	65	65
البنك الأوروبي للاستثمار 2	2 308	3 377
خط البنك الدولي للإنشاء والتعمير 34,8 م €	2 981	2 981
خط الشراكة الإيطالية (63 م)	14	36
البنك الإفريقي للتنمية 4	6 445	12 890
الخط الإيطالي 60 مليار ليرة	578	0
الخط الإسباني	1 842	0
خط المؤسسات الصغرى والمتوسطة / EMIT	471	1 127
<b>الجملة</b>	<b>14 704</b>	<b>20 476</b>

### الإيضاح 10: خصوم أخرى

هذا القسم مفصّل كما يلي:

المسمّى	2015/12/31	2014/12/31
هياكل اجتماعية	1 869	1 567
أعوان	3 052	3 099
الدولة والجماعات المحلية	1 425	1 124
مقرضون آخرون	6 556	2 144
قيم مستوجبة بعد الاستخلاص (1)	4 216	3 277
<b>الجملة</b>	<b>17 118</b>	<b>11 211</b>

(1) تمثل القيم المستوجبة بعد الاستخلاص الفارق الصافي بين القيم التي يصدرها الحرفاء للاستخلاص والقيم المستوجبة بعد الاستخلاص.

### 3.4. الأصول الذاتية

الجملة	النتيجة الصافية للتصرف	النتائج المنقولة	التنقيحات المحاسبية	أرباح ADP مقتناة	مدخرات أخرى	مدخرات للمخاطر البنكية	الرصيد الاجتماعي	مدخرات ذات نظام خاص	مدخرات قانونية	أسهم ذاتية	رأسمال اجتماعي	
126 330	-10 914	124	0	835	13 200	130	4 079	22 344	7 372	-840	90 000	الرصيد في 2014/12/31
-												اعتمادات المدخرات القانونية
-												اعتمادات المدخرات ذات النظام الخاص
112							112					عمليات / رصيد اجتماعي
												توزيع المرباح
												توزيع مرباح ADP المقتناة
	10 914	-10 914										النتائج المنقولة
												اعتمادات مدخرات أخرى
												مدخرات لإعادة الاستثمار المعفى
1 663	1 663											نتائج تصرف 2015
128 105	1 663	-10 790	0	835	13 200	130	4 191	22 344	7 372	-840	90 000	الرصيد في 2015/12/31

وتفصل حركة الرصيد الاجتماعي بعنوان 2015 كما يلي:

المسمى	المقدار
الرصيد في 2015/01/01	4 079
الفوائض	112
<b>الإجمالي الصافي</b>	<b>4 191</b>

#### 4.4 الالتزامات خارج الموازنة

##### الإيضاح 12: ضمانات وكفالات تضامنية و ضمانات أخرى

يفصل هذا القسم كما يلي

المسمى	2015/12/31	2014/12/31
ضمانات لفائدة الحرفاء	47 704	45 040
القيمة المستخلصة وقبول دفع الإيجار المالي	225	204
ضمانات لفائدة المؤسسات البنكية	7 417	5 398
<b>الجملة</b>	<b>55 346</b>	<b>50 642</b>

##### الإيضاح 13: التزامات التمويل المستلمة

في 31 ديسمبر 2015، قدرت التزامات التمويل المستلمة بـ 9.000 ألف دينار.

##### الإيضاح 14: الضمانات المستلمة

تقدر الضمانات المستلمة في شكل رهون بـ 554.732 ألف دينار.

#### 5.4 قائمة النتائج

##### الإيضاح 15: فوائد ومداخيل مماثلة

يأتي تفصيل هذا البند كما يلي:

المسمى	2015/12/31	2014/12/31
عمليات الخزينة ما بين البنوك	541	564
فوائد القروض	37 453	32 430
عائدات الإيجار المالي	2 796	2 226

140	179	عمولات التعهد
9	3	عمولات على الضمانات والكفالات
<b>35 369</b>	<b>40 972</b>	<b>المجموع</b>

#### الإيضاح 16: مداخيل محافظة الاستثمار

2014/12/31	2015/12/31	المسمى
275	349	حصص أرباح
2 295	3 449	عائدات محافظة السندات
162	170	زائد قيمة على بيع السندات
<b>2 732</b>	<b>3 968</b>	<b>المجموع</b>

#### الإيضاح 17: الفوائض المستوجبة والمصاريف المشابهة

يأتي تفصيل هذا البند كما يلي:

2014/12/31	2015/12/31	المسمى
2 315	4 037	عمليات الخزينة ما بين البنوك
969	642	فوائد على القروض الخارجية
334	233	عمولات على القروض الخارجية
6 438	5 453	أعباء على القروض الرقاعية
11 027	17 909	فوائد على الإيداعات
<b>21 083</b>	<b>28 274</b>	<b>المجموع</b>

#### الإيضاح 18: مخصصات للمدخرات ونتيجة تصحيح قيم المستحقات وعناصر خارج الموازنة والخصوم

يشمل هذا البند مخصص مدخرات قدره 3480 ألف دينار إثر التعديل الضريبي الذي خضع له بنك تونس والإمارات والمدمج في فيفري 2015.

2014/12/31	2015/12/31	المسمى
5 270	11 697	استرجاع مرصودات على القروض
-238	-4	خسائر مستحقة على الفوائد
-21 532	-8 742	مخصصات للمدخرات الفردية
-638	-1 355	مخصصات للمدخرات الجماعية
-386	-141	مخصصات للمدخرات خارج الموازنة
0	-3 480	مخصصات خصوم أخرى
<b>-17 524</b>	<b>-2 025</b>	<b>المجموع</b>

#### الإيضاح 19: مخصصات المدخرات ونتيجة تصحيح قيمة محافظة الاستثمار

يأتي تفصيل هذا البند كما يلي:

المسمى	2015/12/31	2014/12/31
مخصّصات للمدخرات المتعلقة بالسندات	-1 114	-933
استرجاع مرصودات على السندات	40	373
خسائر على السندات	-	-21
خسائر مالية المتعلقة بإهلاك سندات الخزينة القابلة للدمج	-34	-102
	-20	-21
<b>المجموع</b>	<b>-1 128</b>	<b>-704</b>

#### الإيضاح 20: أعباء الموظفين

المسمى	2015/12/31	2014/12/31
مرتبات وأجور	11 510	9 282
استحقاقات تكميلية	540	527
أعباء إجتماعية	2 547	2 242
أعباء أخرى خاصة بالموظفين	241	311
مستحقات العطل	112	136
<b>المجموع</b>	<b>14 950</b>	<b>12 498</b>

#### الإيضاح 21: النتيجة لكل سهم

تأتي النتيجة لكل سهم والبيانات المستخدمة لتحديدتها بعنوان سنة 2015 كما يلي

المسمى	2015/12/31	2014/12/31
النتيجة الصافية	1 663	10 914 -
حصّة الأسهم ذات الأولوية في الربح	0	0
النتيجة الصافية للأسهم العادية	1 663	10 914 -
متوسط عدد الأسهم العادية	3 500 000	3 500 000
<b>النتيجة لكل سهم (بالدينار التونسي)</b>	<b>0,475</b>	<b>3,118 -</b>

توافق النتيجة لكل سهم والمحدّدة بهذه الطريقة حصّة كلّ سهم من الأرباح الأساسية وكذلك حصّة كلّ سهم من الأرباح المنخفضة مثلما حدّدتها المعايير المحاسبية. وتحتسب هذه النتيجة بقسمة النتيجة الصافية للأسهم العادية على متوسط عدد الأسهم المتداولة خلال الفترة المحاسبية.

#### 6.4 قائمة التدفقات النقدية

#### الإيضاح 22: السيولة وما يعادل السيولة

بلغت السيولة وما يعادل السيولة في 31 ديسمبر 2015 ما يعادل 5069 ألف دينار مقابل 81626 ألف دينار في 31 ديسمبر 2014 ويأتي تفصيلها كما يلي:

2014/12/31	2015/12/31	المسمى
2 092	2 510	خزينة الفروع بالدينار
2 509	1 131	خزينة الفروع بالعملة الأجنبية
2 283	1 056	البنك المركزي التونسي بالدينار
23 552	12 565	البنك المركزي التونسي بالعملة الأجنبية
0	12 000	القروض اليومية لفائدة البنوك
45 578	19 496	قروض بين البنوك بالعملة الأجنبية
63	71	أصول لدى المراسلين المحليين
44 845	29 130	أصول لدى المراسلين الأجانب
- 39 296	-72 890	اقتراضات وإعادة تمويل بالعملة الأجنبية من السوق النقدية
<b>81 626</b>	<b>5 069</b>	<b>المجموع</b>

#### 7.4 مراجعة الوضعية الضريبية للشركة

خضع البنك لمراجعة شاملة للوضعية الضريبية شملت الضرائب والأداءات التالية:

الفترة	الضرائب
من 2011/01/01 إلى 2013/12/31	الضريبة على الشركات
من 2011/01/01 إلى 2013/12/31	الأقساط الاحتياطية
من 2011/01/01 إلى 2013/12/31	الأداء على القيمة المضافة
من 2011/01/01 إلى 2013/12/31	الخصم من المورد
من 2011/01/01 إلى 2013/12/31	الأداء على التكوين المهني
من 2011/01/01 إلى 2013/12/31	صندوق النهوض بالمساكن لفائدة الأجراء
من 2011/01/01 إلى 2013/12/31	الأداء على رقم المعاملات
من 2013/01/01 إلى 2013/12/31	المساهمة في صندوق التعويض
من 2011/01/01 إلى 2013/12/31	معلوم التسجيل

تسلم البنك في 12 أكتوبر 2015 إشعاراً بخصوص نتائج المراجعة المعمقة لوضعيتها الضريبية. بلغت الضرائب التي تطالب بها إدارة الضرائب ما مجموعه 8.327.023 ديناراً تونسياً بحيث يقدر الأصل بـ 5547954 ديناراً تونسياً وتقدر غرامة التأخير 2.779.068 ديناراً تونسياً.

ردّ البنك على هذا الإشعار مع جملة من التعليقات رافضاً فحوى الإخلالات. مع ذلك قبلت الشركة تعديل بعض النقاط وقدمت في 31 ديسمبر 2015 ضرائب إضافية تدفع بهذا العنوان مجموعها 3.880.000 ديناراً تونسياً.

#### الإيضاح 24: العمليات مع الأطراف المرتبطة

تأتي العمليات مع الأطراف المرتبطة ذات التأثيرات على حسابات السنة المحاسبية المختومة في 2015/12/31 كما يلي:

1. أحال بنك تونس والإمارات خلال السنة المحاسبية الحالية 2015، إلى الشركة المتفرعة عنه "الإستخلاص السريع" بعض القروض المشكوك في إمكانية تحصيلها بقيمة إجمالية قدرها 20.804 ألف دينار تونسي ومضمونة بالكامل بمخصصات ورسوم بنكية محفوظة. جرت هذه الإحالة للقروض بالدينار الرمزي.
2. تحصل بنك تونس والإمارات، خلال السنة المحاسبية الحالية 2015، من بنك تونس والإمارات "سيكار" (يحتفظ البنك عندها ب75% من رأس المال) على أرباح تصل إلى 293 ألف دينار تونسي.
- كما استفاد بنك تونس والإمارات "سيكار" بالإضافة إلى ذلك، من شروط تأجير تفضيلية من حسابه الجاري الدائن. بلغت الرسوم البنكية الدائنة الناتجة عن هذه الشروط للسنة المحاسبية 2015 ما مجموعه 15.518 دينار تونسي.
3. أعطى بنك تونس والإمارات إلى بنك تونس والإمارات "سيكار"، وهي شركة متفرعة عن البنك، مبالغ مختلفة في شكل أموال مدارة. بلغ إجمالي هذه المبالغ إلى غاية 31 ديسمبر 2015 مبلغ 18337 ألف دينار تونسي. في مقابل هذه الأموال المدارة، تحصل بنك تونس والإمارات في 2015 فوائد استثمار بقيمة 224 ألف دينار تونسي وكذلك مكاسب على الإقراض بقيمة 162 ألف دينار تونسي. وعلاوة على ذلك، قام البنك بدفع عمولة تصرف بقيمة 407 ألف دينار تونسي إلى بنك تونس والإمارات "سيكار".
4. تحصل بنك تونس والإمارات، خلال السنة المحاسبية الحالية 2015، من شركة سيكاف تونس والإمارات على حصص أرباح بقيمة 56 ألف دينار تونسي.
5. أبرم بنك تونس والإمارات وشركة سيكاف تونس والإمارات في 31 جانفي 2007 اتفاقية الجهة الوديعة يضمن بموجبها بنك تونس والإمارات مهمة الجهة الوديعة للسندات والأموال التي تخصّ شركة الإستثمار التونسية الإماراتية ذات رأس المال المتغير "سيكاف". حدّدت أجرة الجهة الوديعة بمبلغ قدره 5 آلاف دينار تونسي وستتولّى بي تي إي "سيكار" سدادها كل سنة وفي الأجل المحدّد.
6. أبرم بنك تونس والإمارات وشركة سيكاف تونس والإمارات في 06 جانفي 2010 اتفاقية توزيع. في مقابل إسداء هذه الخدمة، يتلقى بنك تونس والإمارات من شركة سيكاف تونس والإمارات عمولة توزيع قدرها 0.4 % شاملة جميع الضرائب تحتسب سنويا على أساس صافي أصول شركة سيكاف تونس والإمارات. ويتمّ احتساب هذه التكاليف بصفة يومية وسيتم اقتطاعها من صافي أصول سيكاف. وسيتم دفع هذه العمولة كل ثلاثة أشهر، وتقدم من قبل شركة سيكاف تونس والإمارات في الأجل المحدّد بمجرد تقديم الفاتورة.
- بلغت العمولات المتحصل عليها من بنك تونس والإمارات بهذا العنوان 173 ألف دينار تونسي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2015.
- أذن مجلس الإدارة الذي انعقد في 16 ديسمبر 2009 بإبرام هذا الاتفاق.
7. تم التوقيع على عقد إيجار مكتب مساحته 30 متر مربع يقع في مقرّ البنك بين بنك تونس والإمارات وشركة سيكاف تونس والإمارات. يقدر الإيجار السنوي بـ1.5 ألف دينار تونسي. تم الإتفاق والتراضي على إبرام هذا العقد لمدة ثلاث سنوات اعتبارا من 1 نوفمبر 2006، قابلة للتجديد أليا.

8. تتمتع شركة سيكاف تونس والإمارات بشروط تأجير تفضيلية في خصوص حسابها الجاري الدائن. بلغت الرسوم البنكية الدائنة المستحقة من هذه الشروط 23193 دينار تونسي بعنوان السنة المالية 2015.

9. أبرم بنك تونس والإمارات في سنة 2004 مع شركة "جربة أغير" التي يملك البنك 43,62 % من رأس مالها، اتفاقية قصد وضع جدول لتسديد المبالغ غير المسددة التي تبلغ 1 451 ألف دينار والمتعلقة بالقرض الرقاعي 3250 ألف دينار والذي منح فيه بنك تونس والإمارات ضمانا. وتغطي آجال الأقساط الفترة المتراوحة من 1 مارس 2005 إلى 1 ديسمبر 2013. وتساوي نسبة الفائدة السنوية المعدل الشهري لنسبة فائدة السوق النقدية تضاف إليها 3 %.

أذن مجلس الإدارة في 27 أبريل 2004 بإبرام هذا الاتفاقية.

في 2015/12/31، تأتي تفاصيل تعهدات شركة جربة أغير كما يلي:

التعهد	المبلغ المطلوب
أصل غير مسدد متوسط وطويل الأجل	1966
الفوائد والعمولات غير المسددة	292
<b>المجموع</b>	<b>2258</b>

10. أبرم بنك تونس والإمارات في نوفمبر 2004 مع "الشركة الجديدة لقرى الاصطياف" (S.N.V.V) التي يملك البنك 87,43 % من رأس مالها، اتفاقا يقضي بتعديل نسبة الفائدة الخاصة بإعادة جدولة الديون المبرمة في سبتمبر 2003 والمتعلقة بأقساط أصول الديون لدى بنك تونس والإمارات البالغة 4 481 ألف دينار. تم الترفيع في نسبة الفائدة السنوية من 6,75 % إلى المعدل الشهري لنسبة فائدة السوق النقدية تضاف إليها 2,2 % ولقد تمت الموافقة على الإتفاقية من طرف مجلس الإدارة الذي عقد في 27 أبريل 2004.

أبرم بنك تونس والإمارات خلال السنة المالية 2009 مع "الشركة الجديدة لقرى الاصطياف" (S.N.V.V)، عقد اقتراض بقيمة مليوني دينار مع نسبة فائدة تساوي نسبة فائدة السوق النقدية تضاف إليها 2,2 %، هذا القرض مستحق السداد على مدى سبع سنوات، بما في ذلك عامين إعفاء.

في 2015/12/31، تأتي تفاصيل تعهدات "الشركة الجديدة لقرى الاصطياف" (S.N.V.V) كما يلي:

التعهد	المبلغ المطلوب
مستحقات القروض متوسط وطويل الأجل	875
أصل غير مسدد	4631
فوائد وعمولات غير مسددة	68
<b>المجموع</b>	<b>5574</b>

11. أوكل بنك تونس والإمارات سنة 2003 إلى شركة "الاستخلاص السريع" التي يملك البنك فيها 99,73 % من رأس مالها، تفويضا بالاستخلاص للحساب يتعلق ببعض المستحقات. سيتحصل وكيل، مقابل خدماته، على عمولة تحتسب وفقا للجدول المرفق بهذا الاتفاق المبرم بين الطرفين. تمت المصادقة على هذه الاتفاقية من قبل الجلسة العامة العادية الملتزمة في 27 أبريل 2004.

تجدر الإشارة أنه في 31 ديسمبر 2015، ورد مبلغ 1044 ألف دينار على مستوى الأصول في موازنة بنك تونس والإمارات. يقابل هذا المبلغ أرباح الأسهم المستحقة منها 450 ألف دينار تونسي تصرف نهاية فيفري 2015.

تتمتع شركة "الاستخلاص السريع"، بالإضافة إلى ذلك، بشروط تأجير تفضيلية في خصوص حسابها الجاري الدائن. بلغت الرسوم البنكية الدائنة 4914 دينار تونسي بعنوان السنة المالية 2015.

12. حدّدت أجرة المدير العام بموجب قرار وزير المالية بتاريخ 15 ديسمبر 2010. حيث تشمل، بالإضافة إلى الراتب والمنح، توفير سيارة وظيفية مع التكفل بمصاريف المرفق. ارتفعت هذه الأجرة بعنوان السنة المحاسبية 2015 لتصل إلى مبلغ خام قدره 92 ألف دينار تونسي 16 ألف دينار تونسي من مساهمات أصحاب العمل.

13. يتقاضى أعضاء مجلس الإدارة مكافآت حضور تحدّدها الجلسة العامة العادية في 17 جوان 2015. بلغت قيمة هذه المكافآت بالنسبة للسنة المحاسبية 2015 مبلغا إجماليا قدره 85 ألف دينار تونسي. وبالإضافة إلى ذلك، تمتع أعضاء مجلس الإدارة على مستوى اللجنة الدائمة للتدقيق الداخلي، لجنة المخاطر واللجنة التنفيذية للقروض، مرتبات إجمالية قدرها 113 ألف دينار تونسي بعنوان السنة المالية 2015.

## التقرير العام لمراقبي الحسابات للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2015

تنفيذاً لمهمة مراقبة الحسابات التي أسندت إلينا من طرف جلستكم العامة العادية بتاريخ 27 جوان 2012، يسرنا أن نقدم لكم التقرير العام لمراقبة القوائم المالية لبنك تونس والإمارات للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2015 والمصاحبة لهذا التقرير التي تبين مجموع موازنة بقيمة 906.368 ألف دينار و ربح صافي بقيمة 1.663 ألف دينار، إضافة إلى المراجعات والمعلومات الخاصة كما ينصّ عليها القانون واللوائح الجاري بها العمل والمعايير المهنية.

لقد قمنا بتدقيق القوائم المالية المرفقة لبنك تونس والإمارات للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2015 والتي تضم الموازنة وجدول التعهدات خارج الموازنة كما في 31 ديسمبر 2011 وقائمة النتائج وجدول التدفقات النقدية وملاحظات تضمّ ملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة وإيضاحات أخرى.

### مسؤولية الإدارة في إعداد القوائم المالية وتقديمها

تتحمل الإدارة مسؤولية إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بشكل سليم وفقاً للمعايير المحاسبية التونسية. وتتضمن هذه المسؤولية تصميم نظام رقابة داخلية متعلق بإعداد البيانات المالية وعرضها بشكل سليم وخال من الأخطاء المادية الناتجة عن الإحتيال أو الخطأ وتفعيلها ومتابعتها وإجراء التقديرات المحاسبية المعقولة في ظل الظروف الراهنة.

### مسؤولية مراقب الحسابات

إعتمد مجلس إدارتكم القوائم المالية. تتمثل مسؤوليتنا في إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية بناء على أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد قمنا بتنفيذ تدقيقنا وفقاً لمعايير المراجعة المعمول بها في الجمهورية التونسية وطبقاً لشروط تدقيق الحسابات المضمنة بمنشور البنك المركزي التونسي رقم 23 لسنة 1993 بتاريخ 30 جويلية 1993. وتقتضي هذه المعايير الالتزام بمتطلبات آداب المهنة وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق بحيث نحصل على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية خالية من الأخطاء المادية.

لقد قمنا بأعمال التدقيق طبقاً للمعايير المهنية المعمول بها في البلاد التونسية. تتطلب منّا المعايير المذكورة الأخذ بالقواعد الأخلاقية وتخطيط وإنجاز مهام التدقيق بغاية التوصل إلى مستوى ضمان معقول بأن القوائم المالية لا تتضمن خروجاً عن القياس ذو أهمية نسبية.

ويقتضي التدقيق اعتماد إجراءات تمكن من تجميع عناصر إثبات كافية تؤيد المبالغ والمعلومات المدرجة صلب القوائم المالية. ويتم اختيار هذه الإجراءات على أساس تقدير مراقب الحسابات وكذلك على أساس تقييم خطر تضمن القوائم المالية إخلالات ذات أهمية نسبية متأتية من الغش أو من الأخطاء. وقد انتهج مراقب الحسابات في طريقة تقييم المخاطر المذكورة الاعتماد على نظام الرقابة الداخلية المعمول بها صلب

المؤسسة، والمتعلقة بإعداد وبتقديم القوائم المالية بصورة عادلة قصد تحديد إجراءات تدقيق مناسبة أخذًا بالظروف المحيطة وليس بغاية إبداء الرأي حول فعالية المراقبة الداخلية للمؤسسة.

وتتضمن أعمال التدقيق أيضا تقييم مدى ملائمة المبادئ المحاسبية المستخدمة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية المستخدمة من قبل الإدارة بالإضافة إلى تقييم عرض القوائم المالية بصورة عامة.

هذا ونعتقد أن الإجراءات التي قمنا بها تمثل أساسا معقولا يمكننا من إبداء رأينا حول القوائم المالية.

نعتقد أنّ هذه القوائم المالية قانونية وموثوق بها وتعبّر بصورة وافية، من كافة النواحي الجوهرية، عن المركز المالي لبنك تونس والإمارات في 31 ديسمبر 2015 ونتيجة نشاطه وتدفعاته النقدية للسنة المنتهية بذات التاريخ وفقا للنظام المحاسبي للمؤسسات المعمول به في الجمهورية التونسية.

### فقرة ملاحظة

نلفت انتباهكم إلى الإيضاح عدد 7.4 حول القوائم المالية والمتعلقة بخضوع البنك إلى رقابة جبائية معمقة شملت مختلف الضرائب والأداءات بالنسبة للفترة الممتدة من جانفي 2011 إلى ديسمبر 2013.

تمّ توجيه إشعار بالتعديل في 12 أكتوبر 2015، إلى البنك تطالب فيه المصالح الجبائية بدفع ضرائب وأداءات إضافية قدرها 8327 ديناراً تونسياً منها 2779 ألف دينار تونسي كغرامة تأخير.

حرر البنك اعتراضاً على أهمّ الإخلالات التي استوجبت التعديل، رغم ذلك وإلى تاريخ إعداد هذا التقرير، لم يتلقّ البنك أي ردّ من المصالح الجبائية.

في سبيل تغطية الخطر المذكور، قيمّ البنك وأعدّ ضماناً قدره 3880 ألف دينار تونسي.

وفقاً للمعلومات المتوفرة لدينا إلى غاية هذا اليوم، فإنه لا يمكن تقدير التأثير النهائي بشكل دقيق.

لم يحمل رأينا أية تحفظات تتعلق بهذه المسألة.

### فحوص خاصة

كما قمنا بالفحوص الخاصة طبقاً للمعايير المهنية التي ينصّ عليها القانون.

تطبيقاً لأحكام المادة 266 من مجلة الشركات التجارية، قمنا بدراسة نزاهة وتطابق المعلومات ذات العلاقة بالحسابات ضمن تقرير تصرف مجلس الإدارة. لا تستوجب منا المعلومات المذكورة في هذا التقرير ملاحظات خاصة.

كما قمنا في إطار عملية التدقيق بفحص إجراءات الرقابة الداخلية المتعلقة بمعالجة المعلومات المحاسبية وإعداد القوائم المالية. نشير إلى أنه طبقاً للفصل عدد 3 (جديد) من القانون عدد 94-117 المؤرخ في 14 نوفمبر 1994 والمنقح بالقانون عدد 2005-96 المؤرخ في 18 أكتوبر 2005، تمّ تسجيل ملاحظتنا في تقريرنا حول الرقابة الداخلية.

كما أنه بالإضافة إلى ذلك وتطبيقاً لأحكام الفصل 19 من الأمر عدد 2728-2001 المؤرخ في 20 نوفمبر 2001، فقد قمنا بالفحوص اللازمة وليست لدينا ملاحظات نذكرها بشأن تطابق مسك الحسابات الأوراق المالية الصادرة عن البنك والقانون الجاري به العمل.

تونس، في 10 ماي 2016

**مراقبا الحسابات**

السيد أحمد بالعيفة

السيد محمد علي العواني الشريف

مكتب M.T.B.F

مكتب ECC Mazars

## التقرير الخاص لمراقبي الحسابات

للسنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2015

سيداتي وسادتي المساهمين

في بنك تونس والإمارات

نعرض عليكم، بصفتنا مراقبي حسابات بنكم وتطبيقاً لأحكام الفصل 29 من القانون عدد 65-2001 المتعلق بمؤسسات القرض والمنقح والمتمم بالقانون عدد 19-2006 المؤرخ في 2 ماي 2006 والفصل 200 وما بعده والفصل 475 من مجلة الشركات التجارية، تقريرنا بشأن الإتفاقيات المبرمة.

وتتمثل مسؤولياتنا في التأكد من مدى احترام الإجراءات القانونية المتعلقة بالترخيص والمصادقة على هذه الإتفاقيات أو العمليات وعلى سلامة إدراجها في القوائم المالية. حيث أنه ليس من مشمولاتنا البحث بصفة خاصة وبطريقة موسعة على وجود مثل هذه الإتفاقيات أو العمليات، بل تنحصر مهمتنا في إعلامكم بأهم خصوصياتها وشروطها دون الوقوف على مدى جدواها وصحتها وذلك على أساس المعلومات التي تمّ إشعارنا بها أو التي تعرّضنا إليها عند القيام بأعمالنا. ويعود إليكم تقييم جدوى إبرام هذه الإتفاقيات وإنجاز هذه العمليات قصد المصادقة عليها.

### (أ) الإتفاقيات والعمليات المنجزة حديثاً

نودّ أن نعلمكم أنّ مجلس إدارتكم قد أحاطنا علماً بالعملية بالعملية التالية المبرمة خلال السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2015:

أحال بنك تونس والإمارات إلى الشركة المتفرعة عنه "الإستخلاص السريع"، التي يمتلك فيها 99.73 % من رأس المال، قسطاً من القروض مضمونة بالكامل بقيمة إجمالية قدرها 20.804 ألف دينار تونسي ومقابل 15 دينار تونسي.

أذن مجلس الإدارة بإنجاز هذه العملية في 24 مارس 2015.

### (ب) عمليات منجزة متعلقة بإتفاقيات سابقة

نعلمكم أنّ تنفيذ الإتفاقيات الآتي بيانها والمصادق عليها خلال السنوات المحاسبية الفارطة تواصل خلال السنة المحاسبية المنقضية:

1. أعطى بنك تونس والإمارات إلى بنك تونس والإمارات "سيكار"، وهي شركة متفرعة عن البنك، مبالغ مختلفة في شكل أموال مدارة. بلغ إجمالي هذه المبالغ إلى غاية 31 ديسمبر 2015 مبلغ 18337 ألف دينار تونسي.
- في مقابل هذه الأموال المدارة، تحصل بنك تونس والإمارات في 2015 فوائد استثمار بقيمة 224 ألف دينار تونسي وكذلك مكاسب على الإقراض بقيمة 162 ألف دينار تونسي.
- وعلاوة على ذلك، قام البنك بدفع عمولة تصرف بقيمة 407 ألف دينار تونسي إلى بنك تونس والإمارات "سيكار".
2. يتمتع بنك تونس والإمارات "سيكار" بشروط تأجير تفضيلية تتعلق بحسابه الجاري الدائن وبإعفاء من رسوم مسك الحساب. بلغت الرسوم البنكية الدائنة الناتجة عن هذه الشروط للسنة المحاسبية 2015 ما مجموعه 15.518 دينار تونسي.
3. أبرم بنك تونس والإمارات وشركة سيكاف تونس والإمارات اتفاقية الجهة الوديعة يضمن بموجبها بنك تونس والإمارات مهمة الجهة الوديعة للسندات والأموال التي تخص شركة الإستثمار التونسية الإماراتية ذات رأس المال المتغير "سيكاف". يتلقى بنك تونس والإمارات مقابل خدماته أجرة قدرها ألف دينار تونسي دون اعتبار الأداء على القيمة المضافة وتتولى شركة سيكاف تونس والإمارات سدادها في الأجل المحدد.
- وعلاوة على ذلك، كانت هذه الاتفاقية موضوع ملحق تعديلي بتاريخ 5 جانفي 2009 تمّ بموجبه تغيير الأجر المزمع تسلمها من قبل البنك. وبالفعل، ارتفع أجر الوديع إلى 5 آلاف دينار تونسي مع احتساب الأداءات الذي سيتم تسويته سنويا من قبل شركة سيكاف تونس والإمارات في الأجل المحدد.
- أذن مجلس الإدارة الملتئم في 16 ديسمبر 2009 بهذا الملحق التعديلي.
4. أبرم بنك تونس والإمارات وشركة سيكاف تونس والإمارات في 06 جانفي 2010 اتفاقية توزيع. في مقابل إيداء هذه الخدمة، يتلقى بنك تونس والإمارات من شركة سيكاف تونس والإمارات عمولة توزيع قدرها 0.4 % شاملة جميع الضرائب تحتسب سنويا على أساس صافي أصول شركة سيكاف تونس والإمارات. ويتم احتساب هذه التكاليف بصفة يومية وسيتم اقتطاعها من صافي أصول سيكاف. وسيتم دفع هذه العمولة كل ثلاثة أشهر، وتقدم من قبل شركة سيكاف تونس والإمارات في الأجل المحدد بمجرد تقديم الفاتورة.
- بلغت العمولات المتحصل عليها من بنك تونس والإمارات بهذا العنوان 173 ألف دينار تونسي للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2015.
- أذن مجلس الإدارة الذي انعقد في 16 ديسمبر 2009 بإبرام هذا الاتفاق.
5. تم التوقيع على عقد إيجار مكتب مساحته 30 متر مربع يقع في مقرّ البنك بين بنك تونس والإمارات وشركة سيكاف تونس والإمارات. يقدر الإيجار السنوي بـ 1.5 ألف دينار تونسي. تم الإتفاق والتراضي على إبرام هذا العقد لمدة ثلاث سنوات اعتبارا من 1 نوفمبر 2006، قابلة للتجديد أليا.
6. تتمتع شركة سيكاف تونس والإمارات بشروط تأجير تفضيلية في خصوص حسابها الجاري الدائن وبإعفاء من رسوم مسك الحساب. بلغت الرسوم البنكية الدائنة الناتجة من هذه الشروط 23193 دينار تونسي.

7. أبرم بنك تونس والإمارات في سنة 2004 مع شركة "جربة أغير" التي يملك البنك 43,62 % من رأس مالها، اتفاقية قصد وضع جدول لتسديد المبالغ غير المسددة التي تبلغ 1 451 ألف دينار والمتعلقة بالقرض الرقاعي 3250 ألف دينار والذي منح فيه بنك تونس والإمارات ضمانا. يمتدّ جدول السداد من 1 مارس 2005 إلى 1 ديسمبر 2013. وتساوي نسبة الفائدة السنوية المعدل الشهري لنسبة فائدة السوق النقدية تضاف إليها 3 %.

أذن مجلس الإدارة في 27 أبريل 2004 بإبرام هذا الاتفاقية.

8. أبرم بنك تونس والإمارات في نوفمبر 2004 مع "الشركة الجديدة لقرى الاصطياف" (S.N.V.V) التي يملك البنك 87,43 % من رأس مالها، اتفاقا يقضي بتعديل نسبة الفائدة المتعلقة بإعادة جدولة الديون المبرمة في سبتمبر 2003 والمتعلقة بأقساط أصول الديون المستحقة من قبل هذه الأخيرة كقروض تحصلت عليها من بنك تونس والإمارات والبالغة 4 481 ألف دينار تونسي. تم الترفيع في نسبة الفائدة السنوية من % 6,75 إلى المعدل الشهري لنسبة فائدة السوق النقدية تضاف إليها 2,2 %.

تمت الموافقة على الإتفاقية من طرف مجلس الإدارة الذي التئم في 27 أبريل 2004.

أبرم بنك تونس والإمارات خلال السنة المالية 2009 مع "الشركة الجديدة لقرى الاصطياف" (S.N.V.V)، عقد اقتراض بقيمة مليوني دينار مع نسبة فائدة تساوي نسبة فائدة السوق النقدية تضاف إليها 1.5 % . هذا القرض مستحق السداد على مدى سبع سنوات، بما في ذلك عامين إعفاء.

9. أوكل بنك تونس والإمارات سنة 2003 إلى شركة "الاستخلاص السريع" مهمة استخلاص لحسابه تتعلق ببعض الديون. يتحصل الوكيل، مقابل خدماته، على عمولة تحتسب وفقا للجدول المرفق بهذا الاتفاق المبرم بين الطرفين.

تمت المصادقة على هذه الاتفاقية من قبل الجلسة العامة العادية الملتئمة في 27 أبريل 2004.

تتمتع شركة "الاستخلاص السريع"، بالإضافة إلى ذلك، بشروط تأجير تفضيلية في خصوص حسابها الجاري الدائن. بلغت الرسوم البنكية الدائنة الناتجة عن هذه الشروط 4914 دينار تونسي.

## (ج) التزامات وتعهدات الشركة تجاه المسيرين

تتمثل التزامات وتعهدات البنك تجاه المسيرين وفقا لأحكام الفصل 200 (جديد) الفقرة 2 خامسا من مجلة الشركات التجارية فيما يلي:

- حدّدت مستحقّات المدير العام بقرار من وزير المالية المؤرّخ في 15 ديسمبر 2010 وتشمل هذه المستحقّات: أجر شهري خام والمنح مع التمتع بسيارة وظيفية مع التكفل بمصاريف المرفق:

ارتفعت هذه الأجرة للسنة المحاسبية 2015 لتصل إلى مبلغ خام قدره 92 ألف دينار تونسي و16 ألف دينار تونسي من مساهمات أصحاب العمل.

- يتقاضى أعضاء مجلس الإدارة مكافآت حضور تحدّدها الجلسة العامة العادية في 14 جوان 2015. بلغت قيمة هذه المكافآت بالنسبة للسنة المحاسبية 2015 مبلغا إجماليا قدره 85 ألف دينار تونسي. وبالإضافة إلى ذلك، تمتع أعضاء مجلس الإدارة على مستوى اللجنة الدائمة للتدقيق الداخلي، لجنة المخاطر واللجنة التنفيذية للقروض، مرتبات إجمالية قدرها 113 ألف دينار تونسي للسنة المحاسبية 2015.
- علاوة على ذلك وبعيدا عن هذه العمليات، نعلمكم أنّنا لم نستلم أي إشعار بشأن أي اتفاقية أخرى مبرمة خلال السنة المحاسبية، ولم تكشف أعمالنا عن ممارسة أنشطة أخرى في إطار أحكام الفصل 29 من القانون عدد 65-2001 المتعلق بمؤسسات القرض، كما تم تعديله وإتمامه بالقانون عدد 19-2006 المؤرخ في 2 ماي 2006، والفصل 200 وما بعده والفصل 475 من مجلة الشركات التجارية.

تونس، في 10 ماي 2016

مراقبا الحسابات

السيد أحمد بالعيفة

السيد محمد علي العواني الشريف

مكتب M.T.B.F

مكتب ECC Mazars

مجمع بنك تونس والإمارات

2. القوائم المالية المجمّعة  
المختومة في 31 ديسمبر 2015

## موازنة مجمّعة

السنة المحاسبية المختومة في 2015/12/31

(الوحدة: 1000 دينار تونسي)

2014/12/31	2015/12/31	الإيضاحات	
30 493	17 263	1	الخزّانة والأموال لدى البنك المركزي، مركز الصكوك البريدية والخزينة العامة للبلاد التونسية
127 167	103 494	2	مستحقات على المؤسسات البنكية والمالية
528 380	662 095	3	مستحقات على الحرفاء
49 789	34 583	4	محفظة السندات التجارية
63 813	94 528	5	محفظة الاستثمارات
2 022	-		سندات معاد تقييمها
17 955	15 180	6	أصول ثابتة
28 578	16 394	7	أصول أخرى
<b>848 197</b>	<b>943 537</b>		<b>مجموع الأصول</b>
90 000	90 000	8	رأس المال
49 802	56 956	9	احتياطيات
-840	-840		أسهم ذاتية
959	-9 956	10	النتائج المؤجلة
- 10 280	1 929	11	نتيجة السنة المحاسبية
<b>129 641</b>	<b>138 089</b>		<b>الأموال الذاتية مساهمة المجمع</b>
<b>37 692</b>	<b>46 069</b>	12	<b>الأموال الذاتية مساهمة الأقليات</b>
<b>167 333</b>	<b>184 158</b>		<b>رأس المال الذاتي</b>
47 410	83 142	13	إيداعات وأموال المؤسسات البنكية والمالية
470 912	554 236	14	إيداعات وأموال الحرفاء
136 196	102 513	15	اقتراضات وموارد خصوصية
26 346	19 488	16	خصوم أخرى
<b>680 864</b>	<b>759 379</b>		<b>مجموع الخصوم</b>
<b>848 197</b>	<b>943 537</b>		<b>مجموع الخصوم والأموال الذاتية</b>

**جدول التعهدات خارج الموازنة**  
**السنة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2015**  
**(الوحدة: ألف دينار تونسي)**

2014/12/31	2015/12/31	
		<b>الخصوم المحتملة</b>
50 642	55 346	ضمانات وكفالات و ضمانات أخرى ممنوحة
34 114	32 768	اعتمادات مستندية
<b>84 756</b>	<b>88 114</b>	<b>مجموع الخصوم المحتملة</b>
		<b>التعهدات المقدمة</b>
24 338	110 510	تعهدات التمويل المقدمة
7 000	24 000	تعهدات بموجب سندات
<b>31 338</b>	<b>134 510</b>	<b>مجموع التعهدات المقدمة</b>
		<b>التعهدات المقبولة</b>
14 000	9 000	تعهدات التمويل المقبولة
356 550	554 732	ضمانات مقبولة
<b>370 550</b>	<b>563 732</b>	<b>مجموع التعهدات المقبولة</b>

## قائمة النتائج

الفترة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2011

(الوحدة: ألف دينار تونسي)

السنة المحاسبية 2014	السنة المحاسبية 2015	الإيضاحات
53 193	60 198	مجموع إيرادات الاستغلال البنكي
37 443	39 795	17 فوائض ومداخيل مماثلة
9 935	11 650	18 عمولات (في الإيرادات)
5 045	7 877	19 مرابيح المحفظة والسندات التجارية والعمليات المالية
770	876	20 مداخيل محفظة الإستثمار
22 032	28 462	مجموع تكاليف الإستغلال البنكي
21 590	27 748	21 الفوائض المستوجبة والمصاريف المشابهة
442	687	22 عمولات مترتبة
-	27	خسارة على المحفظة والسندات التجارية والعمليات المالية
31 161	31 736	الناتج البنكي الصافي
-16 496	-1 082	مخصصات احتياطي المخاطر ونتيجة تصحيح قيم المستحقات وعناصر خارج الموازنة والخصوم
2 894	- 895	مخصصات إحتياطي المخاطر ونتيجة تصحيح قيمة محفظة الإستثمار
247	40	23 إيرادات إستغلال أخرى
- 13 568	-15 706	24 مصاريف الأعوان
- 8 924	-7 718	25 أعباء الإستغلال العامة
- 3 196	-1 673	26 مخصصات استهلاكات ومدّخرات على الأصول الثابتة
- 7 882	4 702	نتيجة الإستغلال
-57	-140	رصيد ربح / خسارة على عناصر عادية أخرى
-194	-204	27 الأداء على الأرباح
-8 133	4 358	نتيجة الأنشطة العادية
-	-	شركات معاد تقييمها
2 147	2 429	نصيب الأقليات
- 10 280	1 929	النتيجة الصافية

جدول التدفقات النقدية الموحد

الفترة المحاسبية المختومة في 31 ديسمبر 2015

(الوحدة: ألف دينار تونسي)

2014	2015	أنشطة الإستغلال
53 523	60 058	إيرادات الاستغلال البنكي المقبوضة
-24 605	-30 149	تكاليف الاستغلال البنكي المدفوعة
-78 204	-7 449	قروض وتسبقات / خلاص القروض والتسبقات المقدمة للحرفاء
12 336	97 731	ودائع / سحبوات الحرفاء
-24 730	-25 732	مبالغ مسددة للأعوان ودائون آخرون
-4 492	-117 881	تدفقات أخرى ناتجة عن عمليات استغلال
-331	-341	الضريبة المدفوعة على الشركات
<b>-66 503</b>	<b>-23 763</b>	<b>التدفقات النقدية الصافية الناتجة عن أنشطة الإستغلال</b>
		<b>أنشطة الإستثمار</b>
1 203	1 180	فوائد وأرباح متأتية من محفظة الإستثمار
-19 375	-25 423	إقتناء / تفويت في محفظة الإستثمار
-2 660	-2 679	إقتناء / تفويت في أصول ثابتة
<b>-20 832</b>	<b>-26 922</b>	<b>التدفقات النقدية الصافية الناتجة عن أنشطة الإستثمار</b>
		<b>أنشطة التمويل</b>
47	3 374	إصدار أسهم
- 6 316	-762	الزيادة / التخفيض في الموارد الخاصة
-10 250	-28 337	سداد قروض في السوق العامة
1 442	-398	استثمارات
-1 684	- 52	أرباح مدفوعة / محصلة
<b>-16 761</b>	<b>-26 175</b>	<b>التدفقات النقدية الصافية المخصصة / الناتجة عن أنشطة الإستثمار</b>
-104 096	-76 860	تغيير في السيولة وما يعادلها خلال السنة المحاسبية الحالية
188 624	83 504	السيولة وما يعادلها في بداية السنة المحاسبية
<b>84 528</b>	<b>6 644</b>	<b>السيولة وما يعادلها في نهاية السنة المحاسبية</b>

إيضاحات حول القوائم المالية المجمعة  
المختومة في 31 ديسمبر 2015

## 1. مراجع إعداد وتقديم القوائم المالية مجمعة

تم إعداد القوائم المالية لمجمع بنك تونس والإمارات وتقديمها طبقاً للمعايير المحاسبية المعمول بها عموماً في البلاد التونسية التي تنظمها خاصة:

- المعيار المحاسبي عدد 1
- المعايير المحاسبية للمؤسسات البنكية (عدد 21 إلى عدد 25)
- المعايير المحاسبية المتعلقة بالقوائم المالية المجمعة (عدد 35 إلى عدد 37)
- المعيار المحاسبي عدد 38 المتعلق بتجميع المؤسسات
- قواعد البنك المركزي التونسي التي ينظمها منشوره عدد 24 لسنة 91 المؤرخ في 17 ديسمبر 1991 والمنقح بالمنشورين عدد 4 لسنة 1999 وعدد 12 لسنة 2001 كما تم تنقيحه بالنصوص اللاحقة.

## 2. تاريخ الختم

يتم إعداد القوائم المالية المجمعة بالإعتماد على القوائم المالية المختومة في 31 ديسمبر 2015 للشركات المنتمية إلى مجال التجميع.

## 3. طرق القيس

يقع إعداد القوائم المالية لبنك تونس والإمارات بإتباع طريقة قيس عناصر الأصول حسب التكلفة التاريخية.

## 4. مجال التجميع وطرقه

يتكوّن مجال تجميع مجمع بنك تونس والإمارات من:

- الشركة الأم: بنك تونس والإمارات
- الشركات الفرعية: وهي الشركات التي يمارس عليها بنك تونس والإمارات رقابة حصرية
- الشركات الشريكة: وهي الشركات التي يمارس عليها البنك تأثيراً ملحوظاً

يمكن تقديم الطرق المستخدمة في تجميع الشركات التي تدخل في إطار مجال التجميع كما يلي:

### ● التجميع التام

تتطلب هذه الطريقة تعويض كلفة اقتناء سندات المساهمة التي يملكها البنك في الشركات الفرعية بجملة عناصر الأصول والخصوم لهذه الشركات مع إبراز نصيب الأقلية في الأموال الذاتية والنتيجة.

### ● التقييم بالمعادلة

تتطلب هذه الطريقة تقييد المساهمة مبدئياً في التكلفة ثم التعديل في قيمة المساهمة للأخذ بعين الاعتبار التغييرات اللاحقة لإقتناء حصة المستثمر في الأصول الصافية للشركة المجمعة.

ويقع تطبيق هذه الطريقة على المؤسسات التي يؤثر عليها بنك تونس والإمارات تأثيراً ملحوظاً.

طبقاً لأحكام الفقرة 28 من المعيار المحاسبي عدد 35، تجمّع الشركات الفرعية التي لا تدرج ضمن مؤسسات القطاع المالي بداية من السنة المحاسبية 2005 اعتماداً على طريقة التجميع التام.

يؤلف الجدول الآتي بيانه مجال التجميع وطرقه المستخدمة في سبيل إعداد القوائم المالية المجمعة لمجمع بنك تونس والإمارات:

الشركات	القطاع	نسبة الرقابة	الصفة	طريقة التجميع	نسبة الفائدة
بنك تونس والإمارات	مالي	% 100	الأم	تجميع تام	% 100
شركة الإستثمار التونسية الإماراتية	مالي	% 100	شركة تابعة	تجميع تام	% 100
الإستخلاص السريع	مالي	% 99.73	شركة تابعة	تجميع تام	% 99.73
بنك تونس والإمارات - سيكار	مالي	% 100	شركة تابعة	تجميع تام	% 99.93
شركة سيكاف تونس والإمارات	مالي	% 12.79	شركة تابعة	تجميع تام	% 12.79

تميز مجال التجميع في سنة 2015 بـ:

- خروج الشركة الجديدة لقرى الإصطيف "S.N.V.V"، التي يملك البنك 87,43 % من رأس مالها. وقع إبرام اتفاق إحالة بين البنك والمشتري "شركة ماجدة تونيزيانا" بتاريخ 21 سبتمبر 2015 بقيمة 18215 ألف دينار تونسي مقسمة بين مساهمة بقيمة 8600 ألف دينار تونسي وديون بنكية بقيمة 9615 ألف دينار تونسي.

منح مجلس السوق النقدية شركة "ماجدة تونيزيانا" القرار النهائي الخاص بهذه الإحالة في 11 أفريل 2016 المتعلق باقتناء جملة السندات المكونة لرأس مال الشركة الجديدة لقرى الإصطيف وذلك تبعا للقرار الصادر من قبل اللجنة العليا للاستثمار الملتزمة في 2016/03/15.

- خروج شركة جربة أغير، التي يملك البنك 43.67 % من رأس مالها والتي كانت مقدمة بموجب التقييم بالمعادلة. في الواقع، ارتفعت القوائم المالية الأخيرة المختومة من قبل مجلس إدارتها والمصادق عليها من قبل جمعيتها العامة في نهاية 2010.

## 5. القواعد المحاسبية للتقديم والتقييم

### 1.5. احتساب القروض وعائداتها

تسجل التعهدات بالتمويل خارج الموازنة عند الإلتزام بها وتحويلها إلى الموازنة عند إتاحة الأموال بقيمتها الإسمية.

تحتسب عمولات الكفالات ضمن حسابات النتيجة على امتداد فترة التعهد.

تحتسب عائدات القروض المسلمة والملتزم بها مسبقا عند حلول أجلها ضمن حساب ملحق بالتسوية ثم تنقل ضمن حسابات النتيجة حسب الفترة المنقضية خلال كل سنة محاسبية مختومة.

تحتسب عائدات القروض ذات فائدة المحتسبة لاحقا ضمن النتيجة عند استخلاصها.

ينبغي ألا تدرج مؤسسات القرض ضمن منتجاتها الفوائد غير المسددة أو المخصّصة والتي تخضع لاتفاق أو إعادة جدولة أو توحيد بغض النظر عن تصنيف الإلتزامات التي تتعلق بها. يتم فقط دمج الجزء المحصل فعليا في نتائج السنة المحاسبية طبقا لمنشور البنك المركزي التونسي عدد 24-91. تخصم عائدات القروض المسلمة مسبقا أو المسلمة والتي لم تسدد بعد والمتعلقة بالقروض المصنفة ضمن الأصول المشكوك في استخلاصها في الآجال (صنف 2) أو الأصول التي يصعب استرجاعها أليا في الآجال (صنف 3) أو الأصول مسواة (صنف 4) وفقا لمنشور البنك المركزي التونسي عدد 24-91، من الأصول وتسجل ضمن بند "الفوائد المخصّصة". وتدرج هذه الفوائد ضمن حسابات النتائج عند استخلاصها فعليا.

## 2.5. احتساب عمليات الإيجار المالي

تسجل الممتلكات الممنوحة بطريقة الإيجار المالي في أصول الموازنة حسب قيمتها الإسمية بدون إعتبار الأداءات على القيمة المضافة وتدرج ضمن بند قروض على الحرفاء مع العلم بأن هذه الأصول تحتسب طبقاً للنظرية الاقتصادية وليس النظرية الإمتلاكية وبالتالي تسجل ضمن بند "مستحقات على الحرفاء".

توزع الأكرية المفوترة بين جزئي الأصل والفوائد.

تسجل القيمة المتبقية للأصول الممولة بطريقة الإيجار المالي خارج الموازنة ضمن بند التعهدات المعطاة.

يتضح للشركات التي تستفيد من تمويل بطريقة الإيجار المالي الأصول المكتسبة في شكل موجودات ثابتة وتقوم بإهلاكها مع مرور عمرها الإنتاجي المقدر. في المقابل، تتبين لها خصوم. يتم تقسيم الاستحقاقات من خلال سداد الأصل والرسوم المالية.

تم معالجة التمويل في شكل إيجار مالي لإلغاء القروض والاقتراضات والأعباء والمداخيل البيئية ونتيجة لذلك وقع تدوين الممتلكات المكتسبة في إطار الإيجار المالي على مستوى الموازنة المجمعة ويقع احتساب المستهلكات على أساس نسب الاستهلاك المعتمدة على مستوى المجمع .

## 3.5. احتساب محفظة السندات وعائداتها

تحتوي محفظة السندات المسوكة من قبل مجمع بنك تونس والإمارات للاستثمار على:

- سندات تجارية

- سندات مساهمة

وقد وقع تصنيف السندات المقيمة بطريقة المعادلة ضمن الأصول على مستوى الموازنة المجمعة في بند خاص.

### ● السندات التجارية

تحتوي هذه المحفظة على:

- سندات المتاجرة: وهي السندات المتميزة بسيولتها والتي وقع اقتناؤها لغاية إعادة بيعها في أجل لا يتجاوز ثلاثة أشهر.

- سندات التوظيف: وهي السندات التي وقع اقتناؤها لغاية إعادة بيعها في أجل لا يتجاوز السنة.

### ● سندات المساهمة

السندات التي تصنف ضمن سندات المساهمة هي:

- السندات ذات الملكية الدائمة تعتبر إستراتيجية لأنشطة المجمع

- السندات التي تمثل مساهمات تمويل والتي تخضع لإتفاقية إعادة إسناد ولكنها غير مسندة إلى حد الآن بصفة نهائية.

تسجل الأسهم المكتتبة وغير المدفوعة خارج الموازنة طبقاً لقيمة إصدارها وتدرج ضمن الموازنة في تاريخ دفعها.

تحتسب السندات دون اعتبار مصاريف الإقتناء. كما يسجل التوقيت في سندات المساهمة بتاريخ انتقال ملكيتها.

وتدرج أرباح الأسهم المتحصل عليها من قبل المجمع ضمن حسابات النتائج عندما تقع الموافقة على توزيعها بصفة رسمية.

تدرج أرباح رأس مال السندات المفوت فيها ضمن حسابات النتائج عندما تكون مستحقة وعند وجود تأمين معقول فيما يتعلق بإستخلاصها.

#### ● السندات المقيمة بطريقة المعادلة

يتم إدراج التغيرات في حصة المجمع في الأصول الصافية للشركات المقيمة بطريقة المعادلة ضمن بند "سندات مقيمة بطريقة المعادلة" بين أصول الموازنة المجمعة وفي المقابل ضمن بند "النتيجة المجمعة" بين الأموال الذاتية المجمعة. وتعتبر هذه التغيرات عنصرا من نتيجة الإستغلال للمجمع حيث يتم إدراجها ضمن بند "الحصة في أرباح الشركات المجمعة حسب التقييم بالمعادلة" على مستوى قائمة النتائج المجمعة.

إذا تجاوزت أو تساوت حصة المجمع في خسائر المؤسسة الشريكة مع القيمة المحاسبية للمساهمة المسجلة حسب طريقة التقييم بالمعادلة، فإن المجمع عادة ما يتوقف عن الأخذ بعين الاعتبار حصته في الخسائر اللاحقة. وبالتالي تضبط المساهمة بقيمة تساوي الصفر.

#### 4.5. احتساب الموارد والأعباء المتعلقة بها

تدرج تعهدات التمويل المقبولة خارج الموازنة في تاريخ إبرامها ثم تنقل إلى الموازنة في تاريخ السحوبات. تحتسب فوائد وعمولات تغطية الصّرف بعنوان الإقتراضات ضمن الأعباء في تاريخ استحقاقها.

#### 5.5. تقدير المخاطر وتغطية التعهدات

##### 1.5.5. مخصّصات المخاطر على القروض

يتم تقييم مخصّصات المخاطر على القروض طبقا لمعايير تصنيف وتغطية المخاطر ومتابعة التعهدات المنصوص عليها ضمن منشور البنك المركزي التونسي عدد 24 لسنة 1991 الذي حدد أقسام المخاطر كما يلي:

- صنف 0: أصول جارية
- صنف 1: أصول تتطلب متابعة خاصة
- صنف 2: أصول مشكوك في استخلاصها في الآجال
- صنف 3: أصول يصعب استرجاعها آليا في الآجال
- صنف 4: أصول ذات مخاطرة شبه ميئوس من استخلاصها

تتوافق نسبة المخصّصات المتحصل عليها مع النسبة الدنيا حسب صنف المخاطر المطبق على المخاطر التي شملتها التغطية بعد خصم الفوائد المخصّصة وقيمة الضمانات المتحصّل عليها.

تكون نسب المخصّصات حسب صنف المخاطر المطبقة على النحو التالي:

- أصول مشكوك في استخلاصها في الآجال (صنف 2): 20 %
- أصول يصعب استرجاعها آليا في الآجال (صنف 3): 50 %
- أصول ذات مخاطرة شبه ميئوس من استخلاصها (صنف 4): 100 %

أصدر البنك المركزي في 22 جويلية 2015 المنشور عدد 12 لسنة 2015 يحدّد اجراءات استثنائية لدعم مؤسسات القطاع السياحي والتي تتلخص كما يلي:

✓ يمكن أن تحتفظ مؤسسات القرض بصنف المخاطر في 31 ديسمبر 2014 بالنسبة للمؤسسات التي استفادت من الإجراءات الاستثنائية وتجميد الأقدمية طبقا للفصل 10 مكرر 4 من المنشور عدد 24-91 المؤرخ في 17 ديسمبر 1991، بالنسبة للمؤسسات السياحية التي استفادت من إجراءات الفصل 1 والفصل 2 من منشور البنك المركزي عدد 12-2015.

✓ يمكن أن تعيد مؤسسات القرض جدولة استحقاقات السنوات 2015 و 2016 المتعلقة بالقروض الممنوحة للمؤسسات السياحية. يمكن أن تبدأ مواعيد السداد في 2017.

✓ تتوقف الإستفادة من هذه الإجراءات على تقديم الشركة المعنية، لطلب في الغرض مرفق بمؤيدات على انخفاض مبيعات لا تقل عن 30 % مقارنة بنفس الفترة من العام السابق.

في عام 2015، تقدمت 16 مؤسسة تعمل في قطاع السياحة بطلب إلى الشركة الأم "بنك تونس والإمارات" في التمتع بفوائد المنشور عدد 12-2015.

ومع ذلك، شرع البنك في تصنيف تلك العلاقات طبقا لأحكام المنشور 24-91.

#### 2.5.5. مرصودات للمساهمات

تم تقييم السندات عند إقفال الحسابات على أساس القيمة المتعارف عليها ويقع توظيف مخصّصات لتغطية ناقص القيمة ذي الطابع الدائم المحتمل في قيمتها.

بالنسبة للأسهم غير المدرجة بالبورصة، يقع تقييمها على أساس القيمة الرياضية المنقحة (مع اعتبار القيمة المحينة لأصول الشركة التي اصدرتها) بتاريخ آخر قيمة محينة للشركة. ويقع توظيف مخصّصات لتغطية ناقص القيمة ذي الطابع الدائم المحتمل في قيمتها.

يتمّ تطبيق نفس هذه القواعد على السندات التي تمّ التفويت فيها من بنك تونس والإمارات إلى شركة تونس والإمارات للإستثمار.

#### 6.5. عمليات بالعملة الأجنبية

يقع تسجيل المعاملات المنجزة بالعملة الأجنبية ضمن المحاسبات بصفة منفردة من خلال مسك محاسبة مستقلة في كل عملة من العملات الأجنبية المستخدمة. تسمح عملية المحاسبة المذكورة الجاري مسكها وفقا للنظام المذكور بطريقة مزدوجة بالتحديد الدوري لوضعية الصرف.

تؤثر المصروفات والإيرادات المدرجة بالعملات الأجنبية على وضعية الصرف. ويتم ادراجها في الحسابات المفتوحة تحت كل عملة معنية حالما يتم استيفاء شروط احتسابها ثم تحويلها عند المحاسبة إلى الدينار التونسي.

#### 7.5. الأصول الثابتة والأصول الأخرى غير الجارية

تحتسب الأصول الثابتة بقيمة اقتنائها ويقع إطفائها حسب الطريقة الخطية.

وتكون نسب الاستهلاك كالتالي:

- بناءات 2.5 %

أثاث المكاتب	-	20 %
معدّات المكاتب	-	10 %
معدّات النقل	-	20 %
التهيئة والمنشآت	-	10 %
معدات معلوماتية	-	15 %
برمجيات معلوماتية	-	33 %

يقع تسجيل الأعباء المؤجلة ضمن بند أصول أخرى ذلك أنّ لها انعكاسا إيجابيا على السنوات المحاسبية السابقة. ويقع امتصاصها على مدى ثلاث سنوات.

## 6. القواعد الخاصة بالتجميع

### 1.6. معالجة فوارق التجميع الأوّل

تمثّل فوارق التجميع الأوّل الاختلاف بين أسعار اقتناء السندات والحصّة التي تمثلها في الأصول المحاسبية الصافيّة للشركة المجمّعة بتاريخ الإقتناء. ويتمّ توزيع هذا الفارق بين فارق التقييم والقيمة الإضافية الناتجة عن الإقتناء كما يلي:

#### • فارق التقييم

وهو الفارق بين القيمة الصحيحة للأصول والخصوم المحدّدة من قبل الشركات المجمّعة وقيمتها المحاسبية الصافية في تاريخ كل عملية إقتناء.

#### • القيمة الإضافية الناتجة عن الإقتناء

وهي الفرق بين فارق التجميع وفارق التقييم المحتسب. ويتمّ إدراجه ببند "الأصول" من الموازنة المجمّعة. ويتمّ استهلاكها على مدّة استعمالها دون أن تتعدّى مدّة الإستهلاك عشرين سنة.

### 2.6. الأرصدة والمعاملات المتبادلة داخل المجمع

يقع حذف كامل الأرصدة والمعاملات داخل المجمع وكذلك الأرباح والمصروفات الناتجة عنها والتي تخصّ شركات فرعية خاضعة لإدماج تامّ.

### 3.6. معالجة الأداء

يتمّ إعداد القوائم الماليّة الموحدة باعتماد طريقة الأداء المؤجلّ. ويقع حسب هذه الطريقة الأخذ بعين الإعتبار الإنعكاسات الجبائيّة المقبلة، الأكيدة أو المحتملة، الدائنة أو المدينة، للأحداث والعمليات الماضية أو الجارية.

ويتمّ احتساب الأداء الدائن المؤجل بالنسبة لكل الفوارق الزمنية التي يمكن طرحها إذا أمكن اعتبار أنّه من المحتمل تحقيق ربح خاضع للأداء يمكن أن تطرح منه هذه الفوارق الزمنية.

أما الأداء المدين المؤجل فيقع احتسابه بالنسبة لكلّ الفوارق الزمنية الخاضعة للأداء في المستقبل.

### 7. أهمّ المعالجات المعادة التي تمّ إجراؤها في الحسابات المجمّعة

#### 1.7. مجانسة الطرق المحاسبية

لقد تمّ القيام بالتعديلات المطلوبة على القوائم الماليّة للشركات المنتمية إلى مجال التجميع لغاية تطبيق الطرق المحاسبية المعتمدة من قبل المجمع، وقد تمثلت هذه التعديلات في:

- طرق استهلاك الأصول الثابتة الماديّة
- احتساب الممتلكات المقبولة والمقدّمة بعنوان الإيجار المالي حسب التمشي الإقتصادي
- حذف الاحتياطات الخاصة المتعلقة بإعادة التقييم

## 2.7. حذف الأرصدة والعمليات داخل المجمع

وقد وقع حذف الأرصدة والعمليات داخل المجمع بغاية إلغاء تأثيرها على القوائم الماليّة المجمّعة، وقد شمل الحذف بالخصوص:

- الحسابات الجارية بين شركات المجمع
- العمولات بين شركات المجمع
- المدخّرات المكوّنة بعنوان سندات شركات المجمع
- أرباح الأسهم التي وزعتها الشركات المجمّعة لفائدة بنك تونس والإمارات
- تفويت بنك تونس والإمارات في جزء من مستحقّاتها على الحرفاء لفائدة شركة الإستخلاص السّريع
- تفويت بنك تونس والإمارات في سندات مساهمة لفائدة شركة تونس والإمارات للإستثمار
- المخزونات في شكل أموال مدارة يشغلها بنك تونس والإمارات والإستخلاص السّريع مع بنك تونس والإمارات "سيكار"

## 8. إيضاحات تفسيرية

(الأرقام بالألف دينار)

**الإيضاح 1: الخزينة والأموال لدى البنك المركزي التونسي ومركز الصكوك البريدية والخزينة العامة للبلاد التونسية**

يقدم هذا القسم في 2015/12/31 رصيда قدره 17263 ألف دينار تونسي مقابل 30493 ألف دينار تونسي في 2014/12/31 ويأتي تفصيله كما يلي:

الشركة	2015/12/31	2014/12/31
بنك تونس والإمارات	17263	30493
الجملة	17263	30493

**الإيضاح 2: القروض على المؤسسات البنكية والمالية**

يقدم هذا القسم في 2015/12/31 رصيда قدره 103494 ألف دينار تونسي مقابل 127167 ألف دينار تونسي في 2014/12/31 ويأتي تفصيله كما يلي:

الشركة	2015/12/31	2014/12/31
بنك تونس والإمارات	92 325	116 274
الإستخلاص السّريع	458	563
سيكاف	10 711	10 256

الجملة	103 494	127 167
--------	---------	---------

### الإيضاح 3: القروض على الحرفاء

بلغت القروض على الحرفاء في 2015/12/31 رصيدا صافيا من المدخرات قدره 662095 ألف دينار تونسي مقابل 528380 ألف دينار تونسي في 2014/12/31 ويأتي تفصيلها كما يلي:

الشركة	2015/12/31	2014/12/31
بنك تونس والإمارات	661 690	526 934
الشركة الجديدة لقرى الإصطياف	-	702
بنك تونس والإمارات سيكار	405	744
<b>الجملة</b>	<b>662 095</b>	<b>528 380</b>

### الإيضاح 4: محفظة السندات التجارية

تقدم محفظة السندات التجارية رصيدا قدره 34583 ألف دينار تونسي في نهاية 2015 ويأتي تفصيلها كما يلي:

الشركة	2015/12/31	2014/12/31
بنك تونس والإمارات للإستثمار	76	67
الإستخلاص السريع	28	94
بنك تونس والإمارات سيكار	3 693	3 307
سيكاف	30 786	45 534
الشركة الجديدة لقرى الإصطياف	-	787
<b>الجملة</b>	<b>34 583</b>	<b>49 789</b>

### الإيضاح 5: محفظة سندات الاستثمار

تقدم محفظة السندات الاستثمار رصيدا صافيا قدره 94528 ألف دينار تونسي في 2015/12/13 ويأتي تفصيلها كما يلي:

الشركة	2015/12/31	2014/12/31
بنك تونس والإمارات	83 048	53 063
بنك تونس والإمارات للإستثمار	324	207
الإستخلاص السريع	46	0
بنك تونس والإمارات سيكار	11 110	10 543
<b>الجملة</b>	<b>94 528</b>	<b>63 813</b>

### الإيضاح 6: الأصول الثابتة

تقدم الأصول الثابتة رصيدا صافيا قدره 15180 ألف دينار تونسي في 2015/12/31 ويأتي تفصيلها كما يلي:

الشركة	2015/12/31	2014/12/31
بنك تونس والإمارات	14 815	15 139
بنك تونس والإمارات للإستثمار	195	213

190	170	الإستخلاص السريع
2 413	-	الشركة الجديدة لقرى الإصطياف
<b>17 955</b>	<b>15 180</b>	<b>الجملة</b>

#### الإيضاح 7: أصول أخرى

يقدم هذا القسم في 2015/12/31 رصيда قدره 16394 ألف دينار تونسي مقابل 28578 ألف دينار تونسي في 2014/12/31 ويأتي تفصيله كما يلي:

2014/12/31	2015/12/31	الشركة
27 577	14 897	بنك تونس والإمارات
36	225	بنك تونس والإمارات للإستثمار
22	578	الإستخلاص السريع
519	694	بنك تونس والإمارات سيكار
424	-	الشركة الجديدة لقرى الإصطياف
<b>28 578</b>	<b>16 394</b>	<b>الجملة</b>

#### الإيضاح 8: رأس المال

بلغ رأس مال مجمع بنك تونس والإمارات في 2015/12/31 رصيда قدره 90000 ألف دينار تونسي:

2014/12/31	2015/12/31	الشركة
90 000	90 000	بنك تونس والإمارات
<b>90 000</b>	<b>90 000</b>	<b>الجملة</b>

#### الإيضاح 9: المدخرات

يأتي تفصيل مدخرات مجمع بنك تونس والإمارات كما يلي:

2014/12/31	2015/12/31	الشركة
62 859	59 730	بنك تونس والإمارات
-1 352	-846	بنك تونس والإمارات للإستثمار
-10 352	-11 053	الإستخلاص السريع
1 019	2 719	بنك تونس والإمارات سيكار
7 491	6 406	سيكاف
- 9 863	-	الشركة الجديدة لقرى الإصطياف
<b>49 802</b>	<b>56 956</b>	<b>الجملة</b>

#### الإيضاح 10: النتائج المؤجلة

تأتي النتائج المؤجلة الخاصة بمجمع بنك تونس والإمارات كما يلي:

2014/12/31	2015/12/31	الشركة
959	-9 956	بنك تونس والإمارات

الجملة	-9 956	959
--------	--------	-----

### الإيضاح 11: نتائج السنة المحاسبية

تأتي نتائج السنة المحاسبية الخاصة بمجمع بنك تونس والإمارات كما يلي:

الشركة	2015/12/31	2014/12/31
بنك تونس والإمارات	2 607	- 10 546
بنك تونس والإمارات للإستثمار	-1 177	-85
الإستخلاص السريع	-650	-607
بنك تونس والإمارات سيكار	792	658
سيكاف	357	433
الشركة الجديدة لقرى الإصطياف	-	-133
الجملة	1 929	- 10 280

### الإيضاح 12: الأصول الذاتية – حقوق الأقلية

تأتي حقوق الأقلية كما يلي:

الشركة	2015/12/31	2014/12/31
الإستخلاص السريع	-31	-29
سيكاف	46 098	39 157
بنك تونس والإمارات سيكار	2	1
الشركة الجديدة لقرى الإصطياف	-	- 1 437
الجملة	46 069	37 692

### الإيضاح 13: ودائع وموجودات المؤسسات البنكية والمالية

تأتي ودائع وموجودات المؤسسات البنكية والمالية الخاصة بمجمع بنك تونس والإمارات في 2014 و 2015 كما يلي:

الشركة	2015/12/31	2014/12/31
بنك تونس والإمارات	83 142	47 410
الجملة	83 142	47 410

### الإيضاح 14: ودائع وموجودات الحرفاء

تأتي ودائع وموجودات الحرفاء الخاصة بالمجمع في 2014 و 2015 كما يلي:

الشركة	2015/12/31	2014/12/31
بنك تونس والإمارات	554 236	470 912
الجملة	554 236	470 912

### الإيضاح 15: اقتراضات وموارد خصوصية

تأتي الاقتراضات والموارد الخصوصية الخاصة بالمجمع بين 2014 و 2015 كما يلي:

2014/12/31	2015/12/31	الشركة
129 247	102 513	بنك تونس والإمارات
6 949	-	الشركة الجديدة لقرى الإصطياف
<b>136 196</b>	<b>102 513</b>	<b>الجملة</b>

#### الإيضاح 16: خصوم أخرى

تأتي الخصوم الأخرى الخاصة بالمجمع كما يلي:

2014/12/31	2015/12/31	الشركة
4 281	5 164	بنك تونس والإمارات
4 951	5 006	بنك تونس والإمارات للإستثمار
995	1 833	الإستخلاص السريع
9 088	7 485	سيكاف
7 031	-	الشركة الجديدة لقرى الإصطياف
<b>26 346</b>	<b>19 488</b>	<b>الجملة</b>

#### الإيضاح 17: فوائد ومداخيل مماثلة

تأتي الفوائد والمداخيل المماثلة الخاصة بالمجمع كما يلي:

2014/12/31	2015/12/31	الشركة
36 650	39 792	بنك تونس والإمارات
793	3	بنك تونس والإمارات للإستثمار
<b>37 443</b>	<b>39 795</b>	<b>الجملة</b>

#### الإيضاح 18: العمولات (في الإيرادات)

تأتي العمولات (في الإيرادات) الخاصة بالمجمع كما يلي:

2014/12/31	2015/12/31	الشركة
8 680	10 570	بنك تونس والإمارات
900	979	الإستخلاص السريع
355	91	بنك تونس والإمارات سيكار
-	10	بنك تونس والإمارات للإستثمار
<b>9 935</b>	<b>11 650</b>	<b>الجملة</b>

#### الإيضاح 19: أرباح محفظة السندات التجارية

يأتي تفصيل هذا القسم كما يلي:

2014/12/31	2015/12/31	الشركة
------------	------------	--------

1 823	4 565	بنك تونس والإمارات
267	45	بنك تونس والإمارات للإستثمار
135	55	الإستخلاص السريع
-	399	بنك تونس والإمارات سيكار
2 820	2 813	سيكاف
<b>5 045</b>	<b>7 877</b>	<b>الجملة</b>

#### الإيضاح 20: مداخيل محافظة الاستثمار

تأتي مداخيل محافظة الإستثمار في 2014 و 2015 كما يلي:

2014/12/31	2015/12/31	الشركة
169	542	بنك تونس والإمارات
48	54	بنك تونس والإمارات للإستثمار
531	143	بنك تونس والإمارات سيكار
-	137	الإستخلاص السريع
22		الشركة الجديدة لقرى الإصطياف
<b>770</b>	<b>876</b>	<b>الجملة</b>

#### الإيضاح 21: الفوائض المستوجبة والمصاريف المشابهة

تأتي الفوائض المستوجبة والمصاريف المشابهة الخاصة بمجمع بنك تونس والإمارات كما يلي:

2014/12/31	2015/12/31	الشركة
20 791	27 675	بنك تونس والإمارات
25	6	الإستخلاص السريع
30	67	بنك تونس والإمارات سيكار
744	-	الشركة الجديدة لقرى الإصطياف
<b>21 590</b>	<b>27 748</b>	<b>الجملة</b>

#### الإيضاح 22: عمولات مستحقة

تأتي العمولات الخاصة بمجمع بنك تونس والإمارات كما يلي:

2014/12/31	2015/12/31	الشركة
441	686	بنك تونس والإمارات
1	1	بنك تونس والإمارات للإستثمار
<b>442</b>	<b>687</b>	<b>الجملة</b>

#### الإيضاح 23: إيرادات استغلال أخرى

تأتي إيرادات الإستغلال الأخرى الخاصة بالمجمع كما يلي:

2014/12/31	2015/12/31	الشركة
------------	------------	--------

231	24	بنك تونس والإمارات
15	16	بنك تونس والإمارات سيكار
1	-	بنك تونس والإمارات للإستثمار
<b>247</b>	<b>40</b>	<b>الجملة</b>

#### الإيضاح 24: مصاريف الأعوان

تأتي مصاريف الأعوان الخاصة بمجمع بنك تونس والإمارات في 2014 و 2015 كما يلي:

2014/12/31	2015/12/31	الشركة
-12 830	-14 950	بنك تونس والإمارات
-145	-193	بنك تونس والإمارات للإستثمار
-571	-542	الإستخلاص السريع
-1	-	بنك تونس والإمارات سيكار
-21	-21	سيكاف
<b>-13 568</b>	<b>-15 706</b>	<b>الجملة</b>

#### الإيضاح 25: المصاريف العامة للإستغلال

تأتي المصاريف العامة للإستغلال الخاصة بمجمع بنك تونس والإمارات في 2014 و 2015 كما يلي:

2014/12/31	2015/12/31	الشركة
- 6 860	- 6 757	بنك تونس والإمارات
-202	-154	بنك تونس والإمارات للإستثمار
-827	-259	الإستخلاص السريع
-138	-207	بنك تونس والإمارات سيكار
-109	-341	سيكاف
-788		الشركة الجديدة لقرى الإصطياف
<b>- 8 924</b>	<b>- 7 718</b>	<b>الجملة</b>

#### الإيضاح 26: مخصصات استهلاكات ومدخرات على الأصول الثابتة

تأتي مخصصات الاستهلاكات والمدخرات على الأصول الثابتة الخاصة بمجمع بنك تونس والإمارات في 2014 و 2015 كما يلي:

2014/12/31	2015/12/31	الشركة
-1 652	-1 614	بنك تونس والإمارات
- 1 099	-17	بنك تونس والإمارات للإستثمار
-160	-42	الإستخلاص السريع
-279	-	الشركة الجديدة لقرى الإصطياف
-6	-	سيكاف
<b>-3 196</b>	<b>-1 673</b>	<b>الجملة</b>

**الإيضاح 27: الضريبة على الشركات**  
تأتي الضريبة على شركات المجمع كما يلي:

الشركة	2015/12/31	2014/12/31
بنك تونس والإمارات	- 123	-103
الإستخلاص السريع	-13	-1
بنك تونس والإمارات للإستثمار	-1	-
بنك تونس والإمارات سيكار	-67	-88
الشركة الجديدة لقرى الإصطياف		-2
<b>الجملة</b>	<b>-204</b>	<b>-194</b>

**الإيضاح 28: مراجعة الوضعية الضريبية للشركة**

خضع البنك لمراجعة شاملة للوضعية الضريبية شملت الضرائب والأداءات التالية:

الفترة	الضرائب
من 2011/01/01 إلى 2013/12/31	الضريبة على الشركات
من 2011/01/01 إلى 2013/12/31	الأقساط الإحتياطية
من 2011/01/01 إلى 2013/12/31	الأداء على القيمة المضافة
من 2011/01/01 إلى 2013/12/31	الخصم من المورد
من 2011/01/01 إلى 2013/12/31	الأداء على التكوين المهني
من 2011/01/01 إلى 2013/12/31	صندوق النهوض بالمساكن لفائدة الأجراء
من 2011/01/01 إلى 2013/12/31	الأداء على رقم المعاملات
من 2013/01/01 إلى 2013/12/31	المساهمة في صندوق التعويض
من 2011/01/01 إلى 2013/12/31	معلوم التسجيل

تسلم البنك في 12 أكتوبر 2015 إشعاراً بخصوص نتائج المراجعة المعمقة لوضعيتها الضريبية. بلغت الضرائب التي تطالب بها إدارة الضرائب ما مجموعه 8.327.023 ديناراً تونسياً بحيث يقدر الأصل بـ 5547954 ديناراً تونسياً وتقدر غرامة التأخير 2.779.068 ديناراً تونسياً.

ردّ البنك على هذا الإشعار مع جملة من التعليقات رافضاً فحوى الإخلالات. مع ذلك قبلت الشركة تعديل بعض النقاط وقدمت في 31 ديسمبر 2015 ضرائب إضافية تدفع بهذا العنوان مجموعها 3.880.000 ديناراً تونسياً.

## القرارات التي اتخذتها الجلسة العامة العادية

بتاريخ 01 جوان 2016

### القرار الأول

إنّ الجلسة العامة العادية بعد الاستماع إلى قراءة: :  
تقارير مجلس الإدارة المتعلقة بالقوائم المالية لبنك تونس والإمارات والقوائم المالية المجمعة الخاصة بمجمع بنك تونس والإمارات المختومة في 31 ديسمبر 2015،  
وتقارير مراقب الحسابات المتعلقة بالقوائم المالية لبنك تونس والإمارات والقوائم المالية المجمعة الخاصة بمجمع بنك تونس والإمارات المختومة في 31 ديسمبر 2015،  
تصادق ودون تحفظ على تقارير مجلس الإدارة والقوائم المالية لبنك تونس والإمارات والقوائم المالية المجمعة الخاصة بمجمع بنك تونس والإمارات المختومة في 31 ديسمبر 2015.  
تمّت المصادقة على هذا القرار بالإجماع.

### القرار الثاني

إنّ الجلسة العامة العادية بعد الإستماع إلى قراءة التقرير الخاص بمراقب الحسابات المتعلق بالإتفاقيات التي ينظمها الفصل 29 من القانون عدد 65 لسنة 2001 والفصول 200 وما بعده والفصل 475 من مجلة الشركات التجارية، تصادق على الإتفاقيات المذكورة.  
تمّت المصادقة على هذا القرار بالإجماع.

### القرار الثالث

إنّ الجلسة العامة العادية بعد الإطلاع على نتائج السنة المالية 2015، تبرئ ذمّة أعضاء مجلس الإدارة إبراء تامًا وبدون أي تحفظ على تصرفهم خلال السنة المالية 2015.  
تمّت المصادقة على هذا القرار بالإجماع.  
بعد الإطلاع على نتائج السنة المحاسبية 2015، تبرئ الجلسة العامة العادية بالكامل ودون تحفظ جميع أعضاء مجلس الإدارة على تصرفهم بالنسبة للسنة المحاسبية 2015.  
تمّت المصادقة على هذا القرار بالإجماع.

## القرار الرابع

إنّ الجلسة العامة العادية تقرّر توظيف نتائج السنة المحاسبية 2015 كما يلي:

### بالدينار

- تأجيل من جديد 2014: - 10.790.972,405
- النتيجة الصافية للسنة المحاسبية 2015 1.662.698,463
- النتيجة المزمع تأجيلها - 9.128.273,937

تمّت المصادقة على هذا القرار بالإجماع.

## القرار الخامس

تصادق الجلسة العامة العادية على تحديد مبلغ منح الحضور بألف دينار لكلّ عضو مجلس إدارة بالنسبة لكل اجتماع.

تمّت المصادقة على هذا القرار بالإجماع.

## القرار السادس

تقرر الجلسة العامة العادية تعيين السيد راشد بن رمضان كمدير ممثل للدولة التونسية خلفا للسيد فارس بالسرور والسيد محمد شكري رجب خلفا للسيد الطاهر لسود خلال المدة الباقية من فترة نيابتهم.

تمّت المصادقة على هذا القرار بالإجماع.

## القرار السابع

تصادق الجلسة العامة العادية على تجديد نيابة أعضاء مجلس الإدارة الممثلين للدولة التونسية ودولة الإمارات بالنسبة للسنوات المحاسبية 2016 – 2017 – 2018 وذلك إلى غاية انعقاد الجلسة العامة العادية المقبلة للسنة المحاسبية 2018.

## أعضاء مجلس الإدارة الممثلون لدولة الإمارات العربية المتحدة

رئيس مجلس الإدارة

عضو

عضو

السيد جبر زعل خليفة الفلاسي

السيد عبيد مراد السويدي

السيد خليفة علي القمزي

السيد صقر سالم العامري  
السيد ناصر شطييط الكتبي  
السيد محمد مبارك الحجري

عضو  
عضو  
عضو

#### أعضاء مجلس الإدارة الممثلون للدولة التونسية

السيد خالد بن ميلاد  
السيد محمد شكري رجب  
السيد باسل حميد  
السيد راشد بن رمضان  
السيد الهادي ديمق  
السيد الفاضل بن عثمان

مدير عام  
عضو  
عضو  
عضو  
عضو  
عضو

تمّت المصادقة على هذا القرار بالإجماع.

#### القرار الثامن

تصادق الجلسة العامة العادية على إصدار قرض رقاعي قدره 100 مليون دينار يسدّد على قسط واحد أو أقساط متعددة بين تاريخ هذه الجلسة والجلسة العامة المقبلة التي ستقضي في خصوص القوائم المالية للسنة المحاسبية 2017.

تخضع شروط إصدار هذا القرض الرقاعي لمصادقة مجلس الإدارة.

تمّت المصادقة على هذا القرار بالإجماع.